

ROZMOWA 2

Trzy życzenia



Swoisty test na wrażliwość i wyobraźnię przeszedł w rozmowie z nami Ryszard Wittke, wójt gminy Nowa Wieś. Zastanawiał się, co zrobiłby gdyby miał magiczną różdżkę, mogącą spełniać życzenia.

LĘBORK 3

Nowe umowy



By podpisać nowe umowy z klientami Rozdzielnia Gazu w Lęborku wprowadziła wymóg dostarczenia kserokopii aktu własności mieszkania lub aktu najmu.

SPORT 12

Walka o II ligę



Kolejną rundę spotkań o mistrzostwo II ligi mężczyzn w tenisie stołowym rozegrano w auli Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1. Rezerwy lęborskiej Pogoni podejmowały Agro Kociewie Starogard Gdański.

REKLAMA

PRZYJDŹ DO NAS

metal Rom
PRODUCENT STOLARKI AL I PCV

WIELKA
NOWOROCZNA
PROMOCJA!

UPUST 15%!!!

ZAPRASZAMY DO NASZEJ SIEDZIBY!
ul. 1 Armii Wojska Polskiego 31
84-300 Lębork
tel./fax (059) 86 27 070
WSZYSTKIE DRZWI PROWADZA DO NAS

Lębork. Biuro rozwija skrzydła

INFORMACJA NA BANK



Trwają ostatnie prace przed otwarciem Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Na zdjęciu jego pracownicy: Marek Zajączkowski, Artur Wołański i Jolanta Granzin.

Fot. Anna Graczyk

Już prawie 6 tysięcy sztuk bydła w naszym powiecie zostało zakolczykowanych – mówi Mirosław Rybicki, kierownik Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. – To stanowi około 90 procent pogłowia. Uważam, że uporaliśmy się z tym bardzo szybko, zważywszy, że pracę tę wykonują tylko trzy osoby. Następnym etapem będzie znaczenie innych grup zwierząt oraz ewidencja gruntów, czyli wprowadzenie tzw. systemu inwentaryzacji i rejestracji działek. System rejestracji pozwoli rolnikom na ubieganie się o unijne dotacje po przystąpieniu Polski do Unii Euro-

pejskiej. Oprócz dotacji do gruntów, będą także wprowadzone dopłaty do produkcji zwierzęcej.

Biuro Powiatowe ARiMR od 10 lutego będzie mieściło się w siedzibie Banku PKO BP przy al. Wolności w Lęborku. Tam uzyskać można będzie wszelkie informacje na temat unijnych dopłat do rolnictwa.

– Nie obawiam się przystąpienia naszego kraju do struktur unijnych – uważa Zenon Lejk, rolnik z Krępy Kaszubskiej. – Z rokowań wynika, że opłacalna będzie specjalizacja w produkcji rolnej. Myślę, że jednak ucierpią te gospodarstwa, gdzie jest duże rozdrobnienie produkcji, czyli trochę zwierząt, trochę hodowli ro-

ślinnej, itp. Hoduję trzodę chlewną i staram się unowocześnić swoje gospodarstwo, tak aby móc sprostać konkurencji. Nie obawiam się więc, że po wstąpieniu do unii Polska zostanie zalana towarami z Zachodu.

Jak uważa Mirosław Rybicki, ewidencja wszystkich gruntów i zwierząt, które posiadają rolnicy, stanie się podstawą do obliczania dotacji do produkcji. Wszystkie informacje będą sprawdzane przez pracowników ARiMR.

– Wnioski o dopłaty będą wprowadzane u nas na miejscu – dodaje Rybicki. – Dotacje będą wypłacane ze środków unijnych i budżetu państwa.

(rak)

Dla rolników

Warunki jakie będzie musiał spełniać rolnik ubiegający się o dopłatę:

1. Złożyć wniosek o dopłatę
2. Posiadać lub użytkować działkę nie mniejszą niż 0,3 ha lub posiadać zwierzęta gospodarskie: bydło, kozy, owce
3. Rejestrować wszystkie zmiany dotyczące upraw i stanu pogłowia zwierząt, zgłaszając je do odpowiedniego urzędu, celem wpisania ich do bazy ZSiK.
4. Posiadać konto bankowe.

Mieszany system dopłat



Fot. Z. Eckert

Bogumił Koszałka
kierownik Wydziału Rolnictwa
w Starostwie Powiatowym w Lęborku

– Polska przyjęła mieszany system dopłat do rolnictwa. Będą to dopłaty z UE w wysokości 25 procent od posiadanych gruntów i po 15 proc. od produkcji z pieniędzy z budżetu państwa i funduszy strukturalnych Unii. Dotowana będzie produkcja roślinna: zboża, rośliny oleiste, rośliny wysokobiałkowe, len oleisty, tytoń, skrobia, susz paszowy. Natomiast produkcja zwierzęca to: bydło, owce i kozy. Od 2005 r. będzie także dopłata do mleka.

LĘBORK

Na pożyczonym sprzęcie

Szpitalowi pilnie potrzebny jest zestaw urządzeń składający się z gastroskopu i kolonoskopu. Oba te urządzenia do badania przewodu pokarmowego i jelita grubego niedawno uległy zepsuciu. Możliwości naprawy są wątpliwe, bo sprzęt był już mocno wyeksploatowany. Służył prawie 14 lat, podobnie jak retroskop i duodenoskop, też już przestarzałe, ale wciąż znajdujące się na wyposażeniu pracowni endoskopowej. Sprawę chwilowo rozwiązano, pożyczając gastroskop i kolonoskop od bydgoskiej firmy, prowadzącej sprzedaż sprzętu medycznego. Wypożyczono je w ramach promocji. Z badań korzysta w każdym miesiącu średnio 200 osób. Gdy pożyczony sprzęt trzeba będzie zwrócić, pacjenci będą kierowani do podobnych placówek w Słupsku lub Wejherowie.

– Na gastroskop, kolonoskop, duodenoskop i tor wizyjny potrzebujemy 350 tys. zł – informuje Zbigniew Lewandowski, ordynator oddziału chirurgii. – Firma, która na razie użycza nam sprzętu, gotowa jest pójść nam na rękę. Moglibyśmy go zakupić w 24 ratach lub za 300 tys. zł, gdy zapłata nastąpi w całości.

– Zwróciliśmy się do samorządów w naszym powiecie, a także gmin Łęczycy i Potęgowo, z prośbą o wsparcie finansowe – mówi Janusz Cholak, zastępca dyrektora SPP ZOZ. – Liczymy na zrozumienie.

Pieniądze na ten cel można wpłacać na konto: PeKaO SA I Oddział Lębork 11001353-727008-2101-111-0, z dopiskiem „endoskop”.

(e)

Głosuj i wygraj nagrody
w plebiscycie

Liga
Kioskarzy



szukaj na stronach Dziennika Bałtyckiego

Wszystkie
informacje
sportowe
z Twojego
powiatu



SYGNAŁY
CZYTELNIKÓWopinie@prasabalt.
gda.pl
0 800 1500 39

■ **Niebezpiecznie.** Jestem zbulwersowana stanem przystanków autobusowych. Z pewnością w ich montaż włożono wiele wysiłku i pieniędzy, natomiast niemyślący łęborczanie niszczą nawet to. Nie dosyć, że jest wielkie bezrobocie, fatalny stan dróg i wiele innych nieciekawych rzeczy? Czy trzeba także niszczyć przystanki? Chciałam także poruszyć przy okazji kwestię przystanku autobusowego, znajdującego się przy ulicy Kaszubskiej. Od 20 lat nic się tam nie robi. Jedna ściana już odpadła. Teraz czekamy aż dach zawali się komuś na głowę. Czy w tym mieście naprawdę musi dojść do tragedii, by ktoś to zauważył?

Irena Z. z Łęborka

■ **Kłopoty z dentystą.** Rzeczą całkowicie dla mnie niepojętą jest sytuacja, jaka wytworzyła się w łębarskich gabinetach dentystycznych. Zastanawia mnie fakt, dlaczego lekarze stomatolodzy nie przyjmują pacjentów z kasy chorych. Jeśli już łaskawie ktoś zechce człowieka przyjąć, to na przykład termin wyznacza na 20 lipca. To jest oburzające. Dlaczego na przykład stomatolodzy, gdy robię zęby prywatnie, zakładają bardzo ładne plombę, natomiast gdy z kasy chorych, są one ciemne i okropne. Przecież ja za tę usługę także płacę, tyle że nieco inaczej.

Łęborczanin

Liczba tygodnia

95

tyle zł od lutego po
podwyżce trzeba za-
płacić za miesięczny
pobyt dziecka
w przedszkolach, na-
leżących do miasta.

NAPISALI DO NAS

Cierpią najbiedniejsi

Każdy z Polaków zna sytuację finansową naszego kraju, każdy też wie, że na wszystkim trzeba oszczędzać. Nie dotyczy to jednak naszej „wspaniałej” służby zdrowia, która sama powinna się leczyć, zaczynając od góry. Ostatnio korzystałam z usług lekarza rodzinnego. Ze względu na dolegliwości neurologiczne skierował mnie do specjalisty neurologa. Ten zaś zalecił zabiegi fizykoterapeutyczne i wydał skierowanie. Jakież zdziwienie mnie ogarnęło, gdy pani, która rejestruje pacjentów na zabiegi, skierowała mnie przedtem na konsultację do specjalisty neurologa, który specjalnie został zatrudniony w szpitalu łębarskim na etacie konsultanta a dojeżdża ponoć z Dzierżą! Czegoś tu nie rozumiem. Neurolog sprawdził neurologa. Żeby było śmieszniej ten sam lekarz neurolog ma dwie twarze – raz jest specjalistą, który kieruje na zabiegi, a raz jest konsultantem swoich diagnoz. Zastanawiam się, czy to wymysł – ministra, Kasy Chorych, czy kogoś jeszcze innego? Ilu lekarzy bierze pieniądze za tego samego pacjenta, zanim on trafi tam, gdzie trzeba? Oj, długa to i kręta droga, a przy tym kosztowna.

(Imię i nazwisko
do wiadomości redakcji)

CZARODZIEJSKA RÓZDZKA

Dla gminy i siebie

Z Ryszardem Wittke, wójtem gminy Nowa Wieś rozmawia Agnieszka Zielonka

– Gdyby miał pan magiczną różdżkę, za pomocą której mógłby pan spełnić swoje trzy najważniejsze życzenie, jak by one brzmiały?

– Pierwszym moim życzeniem, a tym samym najważniejszym byłoby to, aby ludzie otrzymali pracę. Jest to najważniejsze moje życzenie. Bardzo chciałbym, aby się spełniło, ponieważ przykro mi, gdy petenci przychodzą do mnie w sprawie pracy, a ja choć chcę, nie mogę im pomóc. To najbardziej palący obecnie problem, decydujący o bycie ludzi. Drugim życzeniem byłoby wprowadzenie we wszystkich szkołach gminy języka niemieckiego i angielskiego. Trzecim natomiast to, aby całemu społeczeństwu wiodło się lepiej. Jednak praca jest podstawowym problemem, którego nie można tak zostawić, dlatego byłoby to moje najważniejsze życzenie.

– Załóżmy, że się spełniły, a ponieważ jest to czas promocji, w prezencie otrzymał pan jeszcze jedno życzenie. Czego dodatkowo by pan sobie życzył?

– Dodatkowe życzenie składałoby się z dwóch członów. Po pierwsze – abym z powodzeniem pozyskał in-



Ryszard Wittke

Fot. A. Zielonka

westorów i aby „wypalił” mój pomysł, polegający na uruchomieniu produkcji na terenie byłego Państwowego Ośrodka Maszynowego. Znalazłoby tam pracę od 30 do 40 osób. Jak na razie nie wiadomo, czy wszystko wyjdzie zgodnie z planem, ale tak brzmiałoby to pierwsze życzenie. Drugie – to skanalizowanie całego Lubowidza oraz Nowej Wsi, co z pewnością korzystnie wpłynie na ochronę środowiska.

– Mówi pan ciągle o gminie i jej problemach. W tych życzeniach nie myśli pan o sobie. A tak całkiem prywatnie czego życzyłby pan sobie i swojej rodzinie?

– Mogę powiedzieć że jestem szczęśliwym człowiekiem. Mam wspaniałą żonę, córki i wnuczkę. Zdrowie, jak na razie dopisuje, a będąc wójtem naprawdę potrzebuję go wiele. Nie mam zbyt wielkich wymagań. Dobrze jest, jak jest i oby tak było dalej.

POSTAĆ TYGODNIA

Dwukrotna stypendystka premiera

Aleksandra Szmidke

Wiek: lat 18

Miejsce urodzenia: Łębork

Miejsce zamieszkania: Łębork

Szkoła: uczennica Zespołu Szkół Ekonomiczno-Handlowych w Łęborku
Zainteresowania: poza nauką, czytanie książek współczesnych obyczajowych, słuchanie muzyki rozrywkowej, oglądanie komedii i horrorów
Lubi: zwierzęta, ma dwa psy mieszańce, świnkęorską i rybki w małym akwarium

Aleksandra Szmidke wywalczyła dla swojej szkoły II miejsce w III edycji Konkursu Wiedzy z Rachunkowości, organizowanym przez Uniwersytet im. Mikołaja Kopernika w Toruniu. Ma na swoim koncie różne uczniowskie zwycięstwa, jak np. ubiegłoroczną pierwszą nagrodę w Międzyszkolnym Konkursie Wiedzy o Unii Europejskiej, czy II miejsce w szkolnym OMNIBUSIE.

– Jej sukces w Toruniu nie dziwi mnie – mówi jej opiekunka, Jolanta Zielińska, nauczycielka rachunkowości. – Ola jest najlepszą uczennicą kl. IVb Liceum Ekonomicznego w ZSE-H, rokrocznie zajmując czołowe miejsce w szkole. Z tej racji była dwukrotnie stypendystką



Fot. Anna Graczyk

Aleksandra Szmidke lubi się uczyć, dlatego osiąga znakomite wyniki.

Prezesa Rady Ministrów. Na to półroczce jej średnia wyniosła 5,08 – najwyższa w szkole.

W tym roku szkolnym przegrała, niestety, walkę o stypendium ministra minimalnie, bo o 0,12 pkt. z koleżanką z młodszej klasy: Anią Sylatką. Uzyskała jednak – razem z nią – stypendium starosty wśród 12 stypendystów z powiatu łębarskiego.

– Najchętniej spędzam czas nad książką i przed telewizorem – wyznaje Ola. – Ale lubię także wybrać się od czasu do czasu z przyjaciółmi do kina lub na basen. Natomiast nie przepadam za dyskoteką. Ostatnio bardziej przykładam się do nauki niemieckiego i w szkole, i w domu. Żeby się sprawdzić oglądam filmy i programy w niemieckiej wersji językowej.

(ip)

W CZEPKU URODZONA

Pierwsza łęborczanka



Katarzyna Leszczuk z córką Weroniką na spotkaniu z Witoldem Namyślakiem, burmistrzem miasta.

Fot. Agnieszka Zielonka

List gratulacyjny, kwiaty, wyposażenie dla dziecka oraz ubranka, pierwszej w tym roku urodzonej łęborczance wręczył w czasie spotkania w Urzędzie Miejskim burmistrz miasta. Weronika Lucyna Leszczuk po urodzeniu ważyła 3,4 kg i mierzyła 52 cm.

– W porównaniu z moim synkiem, Weronika jest naprawdę ciężka – mówi Katarzyna Leszczuk, matka Weroniki. – Moj 3,5-letni syn Sebastian ważył zaledwie 2,6 kg.

Jak zapewnia pani Leszczuk, narodziny dziecka w tym dniu nie były zaplanowane.

– Termin porodu miałam 30 grudnia – dodaje szczęśliwa mama. – W Sylwestra czułam się dobrze i spędziłam go z mężem u znajomych, o północy poszliśmy nawet na Plac Pokoju. To chyba będzie rozrywkowa dziewczyna – śmieje się. Ma nadzieję, że jej córce powiedzie się w życiu. Nie chce tylko tego, by w przyszłości jej córka była modelką, bo jak twierdzi, to bardzo stresujący i niewdzięczny zawód.

(aza)

TECZKA PERSONALNA



Fot. Anna Graczyk

Jacek Wityk

dyrektor Centrum Sportu i Rekreacji w Łęborku

Wiek: 33 lata

Wysztalcenie: wyższe, ukończył Wydział Mechaniczny na Politechnice Koszalińskiej

Rodzina: żona Wioletta, córka Alicja

Zainteresowania: sport, głównie tenis

Miejsce Zamieszkania: Łębork

Od 1997 roku pracownik wówczas istniejącego Wydziału Oświatowo-Społecznego Urzędu Miejskiego. Od 2000 roku kierownik Biura Promocji, Informacji Urzędu Miejskiego. Wiceprezes Łębarskiego Klubu Sportowego „Pogoń”. Jak mówi, jego głównym celem życiowym jest szczęście rodzinne, a przede wszystkim wychowanie i zapewnienie godnej przyszłości 6-letniej córce Alicji.

(aza)

SPRAWA DLA REPORTERA

- Chcesz podzielić się opinią?
- Wiesz o czymś ciekawym?
- Nie możesz poradzić sobie z trudną sprawą?
- Coś Cię denerwuje?

Zadwoi lub przyjdź do naszej redakcji. Nasi reporterzy codziennie czekają na Państwa sygnały.

■ Łębork, tel. 862 07 18,
Zbigniew Eckert

■ Łębork, tel. 862 88 50,
Agnieszka Zielonka

■ Łębork, 863 40 65
Adam Reszka



REDAKCJA ŁĘBORK

Redaguje zespół „Dziennika Bałtyckiego”

84-300 Łębork, ul. Wolności 40 (Stary Browar).
tel./fax (059) 862-88-50

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Siemieda, tel. 300 33 00
Z-ry red. naczelnego: Maciej Wośko, tel. 3003 305
Manusz Szmidka, tel. 3003 304

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10, fax 300-32-13

Gdynia, ul. Starowiejska 17/2
tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B
tel./fax (058) 622-74-79

Łębork, ul. Wolności 40
(Stary Browar), tel. (059) 862-88-20

WYDAWCA

POLSKAPRESSE Sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

Druk

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Polite 3
tel. 30-03-700, fax 30-03-703
Proj. graficzny: Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Łębork. Dokumenty niezbędne

Gaz tylko dla właścicieli

By podpisać nowe umowy z klientami Rozdzielni

Gazu w Łęborku wymaga dostarczenia kserokopii aktu własności mieszkania lub aktu najmu. Spotkało się to jednak z oburzeniem mieszkańców miasta, którzy twierdzą, że tego typu instytucje nie mają prawa żądać od nich takich dokumentów.

– Umowę z gazownią zawierałam kilka lat temu – mówi 60-letnia Anna K., mieszkanka Łęborka. – Pojawiała mi się wtedy wszystkie potrzebne dane i wszystko było w porządku. Kilka dni temu jednak otrzymałam jakąś ankietę z gazowni, w której było napisane, że w celu odnowienia umowy mam przedłożyć między innymi kserokopię aktu własności lub umowy najmu.

– Uważam, że jest to po prostu niewyobrażalne – dodaje Krystyna M. z Łęborka. – Przecież tego typu dokumenty są moją prywatną własnością i tylko ja chcę decydować o tym, komu je udostępnię. Nie rozumiem także, jak tego typu instytucja może żądać ode mnie do nich wglądu. Czy my żyjemy w państwie demokratycznym czy totalitarnym? Pracownik gazowni, u którego



By podpisać nowe umowy z klientami Rozdzielni Gazu w Łęborku wymaga dostarczenia kserokopii aktu własności mieszkania lub aktu najmu.

Fot. Anna Graczyk

zasięgałam informacji, powiedział mi, że obowiązkowo muszę dołączyć akt, w przeciwnym razie nikt nie będzie chciał ze mną rozmawiać.

Nowe umowy związane są z restrukturyzacją firmy Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A. oraz z powstaniem Pomorskiej Spółki Gazownictwa. Jak twierdzi dyrekcja Rozdzielni

Gazu, wgląd do aktu własności jest niezbędny do sporządzenia nowych umów.

– Akt własności mieszkania jest potrzebny po to, by wypełnić ankietę, która z kolei jest podstawą do sporządzenia nowej umowy – mówi Winicjusz Broszkowski, pełniący obowiązki dyrektora Rozdzielni Gazu w Łęborku. – Kserokopii aktu nie żada-

my, tylko o nią prosimy. Jednak jeśli dana osoba nie wyrazi chęci dołączenia kserokopii do naszej ankiety, będzie zobowiązana do umożliwienia nam do niej wglądu.

Gazownia, by nie stwarzać dodatkowych problemów umożliwiła swoim klientom bezpłatne wykonanie kserokopii w swoim budynku.

(aza)

Łębork. Wręczenie medali w starostwie

Rodzice dumni z synów

Złote i srebrne medale w uznaniu zasług położonych w dziedzinie rozwoju i umacniania obronności Rzeczypospolitej Polskiej rodzicom, którzy wysłali do wojska więcej niż trzech synów nadał Jerzy Szmajdziński, minister obronności narodowej. Medale, kwiaty, gratulacje i wyrazy uznania otrzymali oni w czasie spotkania w Starostwie Powiatowym z rąk starosty Witolda Piórkowskiego, płk Władysława Bednarka, oraz kpt. Mirosława Mielnickiego, dowódcy garnizonu wojskowego.

– Jest to dla nas ogromny zaszczyt – mówią Daniela i Henryk Popielowie z Krępy Kaszubskiej. – Oddaliśmy do wojska czterech synów. Pierwszego – Piotra w 1987 roku, natomiast ostatniego – Kazimierza czternaście lat później – w 2001. Prócz synów mamy jeszcze jedną córkę i jesteśmy dumni ze wszystkich naszych dzieci.

Duma przepełnia także Mariannę i Huberta Szymi-

chowskich, którzy mają sześciu synów, dwie córki i dwadzieścioro wnucząt, z czego aż pięciu synów odbyło służbę wojskową.

W czasie spotkania nie zabrakło wójtów poszczególnych gmin. Obecna była także Danuta Mikołajczyk, przewodnicząca Rady Powiatu. Zasięgnięciu rodzicom gratulacje złożyła także Stanisława Starosz, zastępca wójta gminy Cewice.

– Wielką zasługą jest oddanie synów, tym bardziej wszystkich do służby wojskowej – twierdzi Starosz. – To z całą pewnością zasługuje na podziw i wyrazy uznania.

– Dziękujemy, że pamiętaliście o nas – zwróciła się do władz powiatowych Janina Tryba z Łębuni. – To wyróżnienie jest dla nas bardzo ważne. Miałam w wojsku trzech synów, natomiast jedyna córka jest położną. Także wszystkie moje dzieci służyły krajowi.

(aza)



Wyróżnieni rodzice wraz z władzami powiatu na uroczystości w starostwie.

Fot. Agnieszka Zielonka

Odnaczeni

Złoty medal za zasługi dla obronności kraju:

■ Marianna i Hubert Szymichowscy z Osowa

■ Marzena Stemplowska z Łebienia

Srebrny medal za zasługi dla obronności kraju:

■ Jadwiga Kwidzińska z Okalic

■ Daniela i Henryk Popiela z Krępy Kaszubskiej

■ Józef Rodłowski z Łeby

■ Janina Tryba z Łębuni

CZYTASZ I WIESZ

Nagrody rozdane



Laureaci konkursu. Od prawej stoją: Agata Bruździak, Justyna Cholka i Roman Naczka.

Fot. Anna Graczyk

ŁĘBORK. Rozstrzygnięty został konkurs fotograficzny przeprowadzony przez naszą redakcję wspólnie z łębską firmą fotograficzną Wifot. Przypomnijmy, że polegał on na przygotowaniu albumu dokumentującego historię swojej rodziny. Braliśmy pod uwagę liczbę fotografii, ale przede wszystkim staranność i oryginalność wykonania.

W siedzibie firmy Wifot rozdaliśmy nagrody. Aparat cyfrowy Trust 710 LCD powędrował do zdobywcy pierwszego miejsca – Agaty Bruździak z Łęborka. Nagrody dodatkowe otrzymali także: Ewa Kozłowska, Justyna Cholka i Roman Naczka.

Wszystkim uczestnikom serdecznie gratulujemy i zapraszamy do udziału w kolejnych konkursach „Dziennika Bałtyka”.

(agra)

Ogłaszaj się!



PRACA

zawsze we **wtorek** w **Dzienniku**

Biura

Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-506**Gdynia**, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530**Słupsk**, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

ZAŚPIEWAJ NA PŁYCIE

I Pomorski Konkurs Wokalny

Szansa dla młodych osób umiejących śpiewać, mieszkających w województwie pomorskim - Kwidzyńskie Centrum Kultury organizuje I Pomorski Konkurs Wokalny „Szukamy młodych talentów”.

Konkurs odbędzie się w 2 etapach:

- eliminacje 15.03.2003 r. (w przypadku dużej liczby uczestników, także 16.03.2003 r.),
- finał 12.04. 2003 r.

W finale uczestnikom towarzyszyć będzie profesjonalny zespół muzyczny.

Konkurs odbędzie się w Teatrze Miejskim w Kwidzynie z udziałem publiczności.

W jury zasiadają m.in. Alicja Majewska i Włodzimierz Korcz. Będą dwie kategorie wiekowe: 13-16 lat oraz 17-25 lat z podziałem na solistów i zespoły wokalne (maks. 6 osób). Laureaci otrzymają cenne nagrody, ich występy zostaną zarejestrowane na płytach CD. Bliższe informacje pod nr. tel. 279 34 24.

(MEK)

Karta zgłoszeniowa

Dla solistów

i zespołów wokalnych

(każdy uczestnik dostarcza osobny kupon)

Imię i nazwisko

Data urodzenia

Adres zamieszkania

Telefon

Tytuł utworu

Z repertuaru

Wypełnione kupony należy dostarczyć do 15 lutego 2003 roku na adres: Kwidzyńskie Centrum Kultury, ul. Katedralna 18, 82 – 500 Kwidzyn, lub wysłać faksem (055) 279 20 08

LEKARZ DERMATOLOG
A. STANOWSKA - HETMAŃSKA

choroby skóry

PRZYJMUJE CODZIENNIE
OPRÓCZ SOBÓT W GODZINACH
od 11.00 do 15.00
MOŻNA UZGODNIĆ INNE GODZINY

dojazd autobusem nr 2

Łębork, ul. Krzywoustego 37
tel. 8631967

28801025/A/502

Urząd Miejski

informuje:

Przewodnicząca Rady Miejskiej
w Łęborku

pani **Mirosława Siebert - Bresler**

przyjmuje interesantów w **środy**

od godz. **14.00** do godz. **15.30**

w pokoju nr 103 Urzędu

Miejskiego w Łęborku

przy ul. Armii Krajowej 14.

28800903/A/502

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wiôldzi Kaszëbi

Józef Chełmowski

Urodził się 26 lutego 1934 roku w Brusach w powiecie chojnickim. Mieszka i pracuje w przysiółku Jaglie koło Brus, gdzie stworzył oryginalny pszczelarski skansen. Obdarzony wszechstronnym talentem, od lat dziecięcych maluje na szkło i rzeźbi w drewnie.



Tematyka jego prac jest ściśle powiązana z życiem codziennym Kaszub, starymi zwyczajami, obyczajami, legendami i filozofią życia, która pozwala mu lepiej rozumieć otaczający świat. Szczególnie lubi rzeźbić anioły, purtki i przydrożne kapliczki. Na rzeźbach często umieszcza jakąś inskrypcję. Wielokrotnie brał udział w konkursach i wystawach, zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia.

Jego rzeźby eksponowano na ogólnopolskich wystawach: „Rzeźba ludowa Polski północnej” - w Sopocie w 1972 r., „Jan Kochanowski w sztuce ludowej” - w Częstochowie. Uczestniczył w wystawach pokonkursowych, organizowanych w ramach Dni Folkloru Kaszubskiego.

Jego eksponaty znajdują się w muzeach etnograficznych i regionalnych wielu miast Polski i świata. Prace swoje wystawiał także za granicą, m.in. we Francji, Kaliningradzie i kilkakrotnie w Niemczech. Jest członkiem Polskiego Związku Twórców Ludowych.

Za dokonania artystyczne w 1996 roku otrzymał Medal Stolema. Zajmuje się także zbieraniem starych, zabytkowych ekspozycji, które już niedługo znajdą się w nowym muzeum, powstającym obok jego zagrody.

(ela)

Gôdómë pò kaszëbskù XIII

Uczba 10

Kaszëbską mową më ùdzelë òd naszich òjców razã z naszym wëchôwaniem. Zmôny pòeta ksądz profesor Jan Walkùsz napisôł, że to je nasz chłeb codzienny i że ni môże bëc còdłë, uszëj na naszich oczach cyskò sã gô w nòrt. Jô tãż ùdla nabie òdcht niedôwno, że wiedno jesz je czas, że òn naszëc na nowò zbierac òkreszenië tegò chłeba. Jolë òdno mowa mò trwac, tej przede wszëtczim muszi ona trwac w kôżdym z nas òsobna.

A më so gôdómë

Jesmé dzôłtzi z Chôjnic, z Hële
I òd Gduńska jesmé më
Më, jak wiedno przôde, wëje,
Pò kaszëbskù gôdómë.

Ref. Nas tak doma swôjskò ùczã
Naszi starcë, mëma z tatką.
W salôle też do uczbë rôczã,
Chwatkò jidze namu gôdka.

Bã më rodną mową tesimë
Co je nóm òd stàrków òdno
Iak jã dozdrzec, më ju wiémë,
Bã na wiedno òsta zabno.

Ref. Nas tak doma...

Sl.: Eugeniusz Pryczkowski, muz.: Jerzy Stachurski

Słówka

nórt - kąt
ùdbac so - zaplanować sobie, wymyślić
wëje - otóż
rôczëc - zapraszać
chwatko - sprawnie
tczëc - czcić
dozdrzec - pielęgnować;

Lekcja zostanie wyemitowana w telewizyjnym programie „Rodnô Zemla”, w niedzielę 9.02 o godz. 16. Powtórka w środę, 12.02 o godz. 19.05.

V Zjazd Kaszubów odbędzie się w Słupsku

Wielokulturowa integracja

Zjazd Kaszubów weszły już na stałe do kalendarza letnich imprez naszego regionu. Już pierwszy zjazd w Chojnicach (1999) pokazał, że Kaszuby są dość rozległą krainą, a język kaszubski ważnym środkiem międzyludzkiej komunikacji na tym obszarze. W tym roku Zarząd Główny Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego zdecydował, że zjazd odbędzie się na zachodnich rubieżach kaszubszczyzny, w historycznym mieście jednej z dynastii książąt kaszubsko-pomorskich, Słupsku.

Decyzja Zrzeszenia bardzo podoba się włodarzom miasta. Jest to duża szansa na promocję tej ziemi w mediach ogólnopolskich, a także - co ma tu niebagatelne znaczenie gospodarcze - w całym regionie kaszubskim.

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie uważa, że impreza będzie miała ogromne znaczenie integracyjne. Ziemia słupska to geograficznie część Kaszub, chociaż etnicznie jest bardzo zróżnicowana. Oprócz Kaszubów zamieszkują ją kresowiacy, Ukraińcy, a także autochtoniczni Niemcy.



Poprzedni zjazd Kaszubów odbył się w Kartuzach.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

- Postaramy się zaakcentować tę wielokulturowość - mówi prezes ZKP, prof. Brunon Synak. - W zeszłym roku w Kartuzach byli górale, tym razem możemy podkreślić tradycje nacji mieszkających wspólnie z Kaszubami. W organizację imprezy włączone będą oddziały Zrzeszenia z ziemi słup-

skiej. Mam nadzieję, że zaangażują się także samorządy okolicznych miast. Będziemy się starali, by na zjazd przyjechała nasza słynna aktorka, Danuta Stenka.

Kandydatem do organizacji zjazdu była w tym roku również Łeba. Prawdopodobnie tam zjazd odbędzie

się za dwa lata. Wówczas szczególnie wyeksponowana będzie kultura Kaszubów Nadlebskich, zwanych Słowińcami. W przyszłym roku zjazd powinien być na południu Kaszub. W grę przede wszystkim wchodzi Kościerzyna.

Eugeniusz Pryczkowski

Nawiązanie do tradycji

Kazimierz Kleina
wiceprezes ZKP

Będzie to wielka manifestacja siły całej społeczności kaszubskiej, a równocześnie możliwość pokazania dorobku słupskiego partu ZKP i innych środowisk działających na polu kultury regionu. Jest to też szansa zademonstrowania jedności słupskich Kaszubów i sympatyków Kaszub. Dla wielu słupszczyzan i gości będzie to okazja do przypomnienia przastarych mieszkańców tej ziemi, szczególnie Słowińców i przypomnienia, że Słupsk wcale nie tak dawno stanowił centrum kultury i życia kaszubskiego. Zjazd będzie też naturalnym nawiązaniem do wielkich festiwali kaszubskich, które kilka lat temu się odbywały i zawsze były znaczącym wydarzeniem kulturalnym naszego regionu.

Trwają rozmowy

Maciej Kobylński
prezydent Słupska

Bardzo poważnie podchodzimy do organizacji Zjazdu Kaszubów. Ta impreza zintegruje społeczność Gdańska i Słupska, gdyż na naszym terenie mieszka wiele tysięcy osób pochodzenia kaszubskiego. Trwają rozmowy z kancelarią prezydenta RP oraz władzami zaprzyjaźnionych miast w Niemczech i Wielkiej Brytanii, czyli Flensburga i Carlisle, a także z szefami II programu telewizji. Chcielibyśmy zgrać wszystkie te elementy i terminy, tym bardziej, że impreza odbyłaby się przed referendum akcesyjnym Polski do Unii Europejskiej. Wstępna odpowiedź od prezydenta nadejdzie w dniach 10-11 lutego. Imprezę chcielibyśmy zrobić w sobotę i niedzielę, pod koniec maja, w Słupsku i Uście. Przy okazji podkreślam, że tak duży festyn jest dość skomplikowanym przedsięwzięciem.

Współpracownica „Nordy” nagrodzona

Za działalność na rzecz regionu

Po raz drugi przyznano stypendium imienia Izabelli Trojanowskiej. Pierwszą stypendystką w roku ubiegłym została Iwona Joć. W tym roku otrzymała ją Lucyna Reiter, studentka IV roku historii Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku.

Stypendium zaistniało dzięki Izabelli Trojanowskiej, znanej gdańskiej dziennikarce, zmarłej 21 kwietnia 1995 roku, która część swego majątku zapisała na ten cel. Według jej woli, stypendium ma

wspierać zdolnych młodych ludzi o kaszubskich korzeniach i szczerze zaangażowanych w działalność na rzecz swego regionu. Poza tym muszą mieć dorobek w pracy dziennikarskiej.

W dotychczasowej praktyce stypendium traktowane jest jako nagroda. Wypłacane jest jednorazowo na cały rok. Tegoroczna laureatka była niegdyś członkiem studenckiego klubu Pomorania, działającego na uczelniach Trójmiasta. Natomiast na studiach w Słupsku założyła

klub Tarczyna, któremu prezesowała przez pierwszy rok jego działalności. Obecnie związana jest ze słupską filią Radia Koszalin, w którym współredaguje „Magazyn kaszubski”. Jest też korespondentem magazynu „Na bôtach i w bôrach”, emitowanego w Radiu Gdańsk. Od kilku lat współpracuje także z naszym pismem „Norda”. Opublikowała w nim wiele artykułów. Związana jest też z telewizyjnym programem „Rodnô Zemla”. Była między innymi lektorką dwóch

cykli lekcji języka kaszubskiego.

Wręczenie stypendium nastąpi 14 lutego o godz. 17 w Ratuszu Głównomiejskim w Gdańsku, przy okazji jubileuszowej imprezy 40-lecia miesięcznika „Pomerania”. W piśmie dokonuje się obecnie wiele zmian. Pełniącym obowiązki redaktora naczelnego został - także wcześniej związany z „Nordą” - Artur Jabłoński.

W części artystycznej jubileuszu wystąpi między innymi zespół Kutin.

(ep)

My mówić po angielsku

Język obcy nie jest nam obcy

My „gowo-
rim po
ruski”
słyszało
się jesz-
cze kilkanaście lat temu na
lekcjach. Po rosyjsku mówił
niemal każdy Polak, nauka te-
go języka była obowiązkowa.
Dzisiaj w niewielu szkołach
prowadzone są lekcje z tego
przedmiotu, uczniowie i stu-
denci nie „rozworowują”,
ale „szprechają” po niemiecku
i „spikają” po angielsku. Ro-
syjski zniknął z większości
szkół, jego miejsce zajął an-
gielski, niemiecki i francuski.
Zmienił się też model naucza-
nia i podejście do znajomości
języków. Każdy: dziecko i do-
rosły wie, że aby mieć pracę
trzeba znać języki. Wymogi
wzrosną zwłaszcza, gdy wej-
dziemy do UE. Stąd tak duże
zapotrzebowanie na lektorów
i popularność szkół języko-
wych. - Ludzie wiedzą, że po
wejściu do Unii znajomość ję-
zyków będzie bardzo potrzebn-
a - mówi Grażyna Polańska,
dyrektor szkoły j. angielskiego
British Institute w Słupsku. -
Na zajęcia prywatne do szkół
językowych chodzą i ci naj-
młodsi i starsi. Wiek nie ma
znaczenia, liczy się zdobycie
umiejętności porozumiewa-
nia.

Nauka od kołyski

O tym, że wiek ma znacze-
nie, ale w innym aspekcie: ja-
ko szybsze przyswajanie wie-
dzy, bardziej naturalne, prze-
konują lektorzy, którzy pracu-
ją już z 2 i 3-latkami. - Im
wcześniej dzieci zaczną się
uczyć języków tym lepiej -
mówi Patrycja Maksymowicz,
władząca szkołę językową
Windsor, w której odbywają
się zajęcia z języka angi-
elskiego także dla najmłod-
szych. - Uczymy nawet dwu-
letnie dzieci. Poznają język
przez zabawę, śpiewają pio-
senki, uczą się wierszyków,
malują. Nauka odbywa się
niejako naturalnie. Oprócz te-
go nasze maluchy spotykają

się też na zajęciach integra-
cyjnych: balach i wieczor-
kach. Szkołę języka angi-
elskiego dla maluchów prowa-
dzą też Agata i Robert Urbań-
czyk. - Zajęcia odbywają się tu
metodą Helen Doron - mówi
Robert Urbańczyk. - Kilkule-
tnie dzieci, nawet roczne, spo-
tykają się raz w tygodniu. Po-
znają język angielski poprzez
zabawę. W domu słuchają ka-
set z piosenkami i wierszyka-
mi, na zajęciach bawią się
utrwalając to co słyszą w do-
mu. I pani Maksymowicz i
państwo Urbańczyk myślą o
założeniu w przyszłości
przedszkoli językowych lub
prowadzeniu zajęć przed-
szkolnych, w którym dzieci
poznawałyby ten język. Ich
powstanie uzależniają jednak
od liczby chętnych. Myślimy o
utworzeniu takiego przed-
szkola - mówi Patrycja Mak-
symowicz. - Jeśli będą chętni,
być może powstanie ono już
wkrótce. Na razie planujemy
w wakacje utworzenie grupy
przedszkolnej, w której dzieci
przebywałyby kilka godzin i
poprzez zabawę uczyły się
angielskiego. Nowe języki po-
znają też starsze dzieci przed-
szkolaki. We wszystkich mia-
stach regionu: Słupsku, Człu-
chowie, Bytowie, Miastku, Lę-
borku i Sławnie w większości
przedszkoli dzieci uczą się -
jeśli rodzice wyrażą na to zgo-
dę i za opłatą - j. angielskiego
lub niemieckiego. - Prowadzi-
my zajęcia w bytowskich
przedszkolach - mówi
Krzysztof Rezmer z Zespołu
Lektorów Języka Angielskie-
go. - Zainteresowanie jest du-
że. Uczymy języka angielskie-
go 2 razy w tygodniu, poprzez
zabawę i śpiew. Przedszkolaki
szybką przyswajają języki,
szybciej niż starsze dzieci za-
czynają myśleć w obcym języ-
ku.

Zapomnij
o rosyjskim

Obowiązkowo języka obce-
go uczniowie szkół podstawo-



Słupski EMPIK ma najbogatszą ofertę w regionie. Na zdjęciu Adrianna Drobko prowadzi zajęcia z angielskiego.

Fot. APR-SAS

wych uczą się od IV klasy. W
regionie słupskim mają trzy
propozycje: angielski (najpo-
pularniejszy), niemiecki i ro-
syjski. Ten ostatni zachował
się w niewielu szkołach, a tam
gdzie pozostał, także jest w
odwrocie. W lęborskich szko-
łach podstawowych i gimna-
zjach uczniowie uczą się języ-
ka angielskiego i niemieckie-
go - wyjaśnia Ewa Dzikko, in-
spektor ds. informacji w lę-
borskim Urzędzie Miasta. -
Na te dwa języki jest zapo-
trzebowanie i tych uczniowie
uczą się najchętniej - dopo-
wiada Maria Pazda, naczelnik
Wydziału Edukacji UM w
Człuchowie. Podobnie jest w
Bytowie i Słupsku. - Od pew-
nego czasu nie ma popytu na
język rosyjski - mówi Henryk
Szymanowski, kierownik Wy-
działu Edukacji i Promocji
UM w Bytowie. - Jeśli jest za-
interesowanie, to dzieci mogą

- tyle że już odpłatnie, uczyć
się w szkole drugiego języka
obcego. Tak jest np. w Gimna-
zjum nr 2 i SP nr 2. Tam
oprócz niemieckiego prowa-
dzone są płatne zajęcia z an-
gielskiego. - W niektórych
szkołach słupskich dzieci
uczą się języka obcego już od
I klasy - mówi Bogdan Lesz-
czuk, naczelnik Wydziału
Oświaty Słupskiego ratusza. -
W kilku pozostał też język ro-
syjski.

Łacina raczej
podwórkowa

Założeniem edukacji języ-
kowej w podstawówkach i
gimnazjach jest, by uczeń
szkoły ponadpodstawowej
poznał dobrze jeden język. W
kolejnym stopniu edukacji
dzieci mają go doskonalić i
poznać drugi. W szkołach
średnich uczą się obowiązkowo
już dwóch. - I tu jest tro-
chę większy wybór - mówi
Bogdan Leszczuk. - W słup-
skich szkołach ponadpodsta-
wowych można się uczyć
oprócz angielskiego, niemie-
ckiego i rosyjskiego także fran-

cuskiego. Tych samych języ-
ków nauczy się też młodzież
w Człuchowie, Lęborku, Sław-
nie i Bytowie. - W powiecie
bytowskim jest sześć szkół
ponadpodstawowych - mówi
Marek Sobczak, inspektor ds.
edukacji i kultury w Staro-
stwie Powiatowym. - Francu-
ski jest tylko w ZSO w Byto-
wie. Łaciny mogą się uczyć
uczniowie I LO w Słupsku i
LO w Człuchowie. - W pozo-
stałych szkołach Człuchowa
jest do wyboru angielski, nie-
miecki i rosyjski - mówi Ur-
szula Hryszkiewicz, inspektor
ds. oświaty i kultury człu-
chowskiego starostwa.

Student
niedoskonały

Jedyna w regionie słup-
skim wyższa uczelnia pań-
stwowa Pomorska Akademia
Pedagogiczna ma duży udział
w kształceniu, także języko-
wym, młodzieży. Studiują tu
duża część absolwentów szkół
średnich dawnego wojewódz-
twa słupskiego. Osoby chcące
studiować języki mogą się tu
kształcić na kierunkach magi-
sterskich i licencjackich. - Na
uczelnia są 5-letnie studia ma-
gisterskie o specjalności ro-
syjski z angielskim i niemiec-
kim - mówi dr Marianna Bo-
rawska, specjalista ds. promo-
cji i współpracy PAP. - Oprócz
tego jest 3-letnia dzienna i
wieczorowa, licencjacka filo-
logia angielska i germańska.
Studenci innych kierunków
mają do wyboru języki: an-
gielski, rosyjski, niemiecki i
francuski. Kierunki filologicz-
ne uczą się łaciny, a ściśle ko-
niecznie angielskiego. - Pla-
nowany jest na geografii z tu-
rystyką język hiszpański lub
włoski - dodaje dr Borawska.
Czy studenci chętnie uczą się
języków obcych. Dr Borawska
twierdzi, że ich znajomość jest
wciąż za słaba, a staje się ko-
niecznością, zwłaszcza gdy
wejdziemy do Unii: - Biorąc
pod uwagę możliwości bez-
płatnego lektoratu z języków

obcych na uczelni, uważam że
studenci za mało z tego korzy-
stają - twierdzi dr Borawska. -
Tutaj nauka jest bezpłatna,
prowadzona przez doskona-
łych lektorów, a motywacja
niewielka. O dziwo, wzrasta
ona gdy płacimy za lekcje w
prywatnych szkołach czy na
korepetycjach.

Magia pieniądza

To, że ten sam uczeń nie-
chętnie uczy się na lekcjach w
szkole państwowej, a tryska
zapalem na prywatnych zaję-
ciach potwierdzają też lektor-
rzy - Działła tu magia pienią-
dza - mówią zgodnie. W każ-
dym mieście regionu jest pry-
watna szkoła nauki języków
obcych, zazwyczaj angielskie-
go lub niemieckiego. W Słup-
sku jest ich kilkanaście. W By-
towie od lat działa prowadzo-
ny przez Małgorzatę Frącko-
wiak Prywatny Ośrodek Na-
uki. W grupach 6-12-osobo-
wych, dwa razy w tygodniu,
uczymy języka angielskiego -
mówi pani Małgorzata. - Two-
rzymy je według wieku i
umiejętności. Przygotowuje-
my do egzaminów, matury, na
studia, FC i Advance. Nauka
kosztuje tu ok. 80 zł miesięcz-
nie. Oprócz tego angielskiego
można się też uczyć m.in. w
Zespole Lektorów Języka An-
gielskiego. - Po południu pro-
wadzimy zajęcia w SP nr 2 i
Gimnazjum nr 2 - mówi
Krzysztof Rezmer. - Przycho-
dzą ludzie w różnym wieku,
od uczniów podstawówek,
szkół średnich, po osoby doj-
rzałe. W pow. bytowskim są
też osoby i instytucje, np. By-
towski Związek Mniejszości
Niemieckiej prowadzące zaję-
cia z j. niemieckiego, bardzo
popularnego w tym powiecie.
Wiele osób ma bowiem rodzi-
ny z Niemcami, lub niemiec-
kie korzenie. W Lęborku języ-
ków niemieckiego, angielskie-
go i hiszpańskiego uczyć się
można m.in. w Szkole Języ-
ków Obcych Supra, człucho-
wanie i mieszkańcy Sławna

kształcą się u prywatnych lek-
torów lub jeżdżą do Chojnic i
Słupska. W tym ostatnim mie-
ście możliwości nauki są naj-
większe: - Do naszego ośrod-
ka może zgłosić się każdy, kto
ukończy 8 lat - zachęca Ewa
Kowalik, właściciel Ośrodka
Nauczania Asset. - Prowadzi-
my zajęcia z angielskiego, nie-
mieckiego i francuskiego. Ce-
ny są różne, w zależności od
tego ile osób jest w grupie: od
8 zł do 30 zł za spotkanie. Naj-
bogatszą ofertę w regionie ma
EMPIK. - Można się u nas
uczyć jęz. angielskiego, nie-
mieckiego, francuskiego, hisz-
pańskiego i włoskiego - pre-
zentuje ofertę Joanna Oper-
man, referentka z EMPIK-u. -
Jeśli byłoby zapotrzebowanie
na inne języki, jesteśmy w
stanie zorganizować i takie
zajęcia. Zajęcia w EMPIK-u,
podobnie jak w innych szko-
łach językowych, odbywają
się w grupach podzielonych
na grupy wiekowe i zaawan-
sowania. Ceny są różne, ist-
nieją bowiem możliwości uzy-
skania rabatu, np. mniej za-
płacą za kurs dzieci i studen-
ci, taniej kosztuje nauka, jeśli
dotyczy dwóch kursów jedno-
cześnie lub jeśli jest kontynu-
owana na wyższym poziomie.
Standardowy kurs kosztuje
705 zł, obejmuje 60 godz. za-
jęć. Szkoły organizują też kur-
sy dla biznesmenów, firm,
banków czy urzędów, także w
miejscach ich pracy. - Naj-
ważniejsze jest to, aby ludzie
się przełamali, pokonali
wstyd i podjęli decyzję o roz-
poczęciu - nieważne ile mają
lat - nauki - zachęca Krzysz-
tof Rezmer. - Z dorosłym i
dzieckiem pracuje się podob-
nie: tego i tego trzeba naj-
pierw otworzyć, przekonać, by
nie bał się mówić. Wkrótce
wejdziemy do Unii Europej-
skiej i będziemy zmuszeni do
kontaktów z obcokrajowcami.
Zamiast chować głowę w pia-
sek, warto poznać chociaż tro-
chę języki Europy.

(a, ch)

Jesteśmy w Europie



Fot. APR-SAS

Z Aliną Szyjut, dyrektorem Anglojęzyczne-
go Społecznego Liceum Ogólnokształcą-
cego w Lęborku rozmawia Aleksandra
Christyniuk

- Coraz częściej młodzi ludzie kończący gimnazjum
wybierają szkoły z rozszerzonym językiem angi-
elskim czy niemieckim. ASLO proponuje naukę w ję-
zyku angielskim. Na czym ona polega?

- W naszej szkole językiem wykładowym, obok polskiego, jest angielski.
W tym języku uczymy np. biologii, historii Wielkiej Brytanii, czy geografii.
Oprócz tego uczniowie mają 8 godzin zajęć z tego języka. Warunkiem
przyjęcia do ASLO jest bardzo dobra znajomość tego języka, u nas uczeń
doskonalił tę umiejętność. Każda osoba, która chce się u nas uczyć musi
zdać egzamin z angielskiego. Dla osób słabiej mówiących po angielsku
mamy tzw. klasę zerową, w której uczniowie mogą podszkolić się z języ-
ka: 16 godz. zajęć tygodniowo. Przygotowuje do nauki w szkole.

- Po ukończeniu tego liceum absolwent będzie doskonale znał angielski,
a co z innymi językami obcymi?

- Uczniowie uczą się też drugiego języka, np. niemieckiego. Kiedyś uczyli-
śmy włoskiego, młodzież chciała poznać ten język. Obecnie promujemy
naukę języka rosyjskiego - może on być przydatny w przyszłej pracy.

- Nauka jest tu odpłatna, czy jest duże zainteresowanie tą szkołą?

- Uczy się tu młodzież z całej Polski, nie tylko z okolic Lęborka. Mamy np.
ucznia z Wielkopolski. Nauka jest odpłatna, wynosi 390 zł miesięcznie.
Zainteresowanie jest duże, zarówno rodzice, jak i uczniowie wiedzą bo-
wiem, że po wejściu do Unii Europejskiej znajomość języków, zwłaszcza
angielskiego, będzie jeszcze bardziej potrzebna niż dzisiaj. Otworzy drogę
do pracy za granicą, kariery, a z czasem stanie się jednym z warunków jej
otrzymania nawet w Polsce. Uczymy młodzież żywego języka, informuje-
my ją też o tym jak żyje się i pracuje w Unii, mamy np. Klub Europejski.

Echo Ziemi Łębarskiej

Najlepsi uczniowie w powiecie łębarskim

Prymusi z za szkolnej ławy

■ **Szkoła Podstawowa nr 7**
klasa V a – wych. Iwona Skrzypkowska
 Natalia Cholak – 5,7
 Sylwia Antosik – 5,6
 Szymon Stenka – 5,1
 Adam Bławat – 5,1
 Adriana Szwaba – 5,0
klasa V b – wych. Ksenia Mańska
 Jakub Tomaszczyk – 5,7
 Marta Młyńska – 5,6
 Marta Barzowska – 5,4
 Agnieszka Jakubowicz-Występek – 5,25
 Angelika Filipiak – 5,0
 Klaudia Klonowska – 5,0
 Alicja Liedtke – 5,0
klasa V c – wych. Genowefa Zielińska
 Magdalena Baziuk – 5,3
 Monika Ramczykowska – 5,3
 Aleksandra Kołonowicz – 5,0
klasa VI a – wych. Natasza Knop
 Natalia Szwed – 5,2
 Marta Świeca – 5,2
 Tomasz Heyka – 5,1
 Marcin Raszkievicz – 5,1
 Kacper Kanka – 5,0
 Monika Klimko – 5,0
klasa VI b – wych. Dorota Żywicka
 Anita Piosik – 5,2
klasa VI c – wych. Arkadiusz Miśkiewicz
 Marta Malak – 5,4
 Malwina Storczyk – 5,4
 Aleksandra Seweryńska – 5,3
 Daria Woźniak – 5,1
 Mariusz Krauza – 5,0
 ■ **Gimnazjum nr 2 w Łęborku**
klasa I b – wych. Maria Michalowska
 Maksym Piwar – 5,0
klasa I c – wych. Ferdynanda Byczuk
 Marcelina Nastaj – 5,2
 Joanna Szczepańska – 5,1
 Małgorzata Pajęczkowska – 5,0
 Aleksander Storczyk – 5,0
klasa I d – wych. Bożena Maciejewska
 Hanna Zdrojewska – 5,3
klasa I e – wych. Anita Kądej
 Marta Neubauer – 5,2
klasa I f – wych. Janusz Balta-ziuk
 Michał Frankiewicz – 5,1
klasa II a – wych. Małgorzata Stenka
 Marcin Nowak – 5,3
 Katarzyna Nawrocka – 5,2
 Katarzyna Potrykus – 5,0
klasa II b – wych. Elżbieta Kosińska
 Jakub Dylewski – 5,0
klasa II c – wych. Aleksandra Werra
 Michał Szczypior – 5,2
 Izabela Mięciuk – 5,0
klasa II d – wych. Renata Balińska
 Róża Patelczyk – 5,1
 Ewelina Raguza – 5,1
klasa II e – wych. Hanna Płotka
 Mateusz Świątkowski – 5,2
klasa II f – wych. Anetta Halas
 Szymon Małachowicz – 5,1
klasa III b – wych. Zofia Sasin
 Martyna Gosz – 5,2
klasa III d – wych. Joanna Jeka
 Gabriela Muszyńska – 5,0
 Adam Dominiecki – 5,0
 ■ **Szkoła Podstawowa nr 8 w Łęborku**
klasa IV a – wych. M. Staniszevska
 A. Markiewicz – 5,1
 D. Węgrzynek – 5,0
 K. Nowak – 5,0
klasa IV b – wych. H. Glista
 K. Wiercigroch – 5,6
 R. Ejsmont – 5,2
 S. Ghalib – 5,2
 P. Wach – 5,1
 A. Walkusz – 5,1
klasa IV c – wych. B. Klich
 E. Balińska – 5,1
 B. Kaiser – 5,0

B. Kapczuk – 5,0
 E. Miśkiewicz – 5,0
klasa IV d – wych. G. Stępnia
 P. Formela – 5,0
 W. Kropow – 5,0
klasa IV e – K. Stowba
 J. Daleka – 5,2
 A. Kwidziński – 5,1
 A. Cichocka – 5,0
klasa IV f – wych. I. Birosz-Baros
 A. Ptaszyńska – 5,2
 M. Lachuta – 5,0
 M. Karszny – 5,0
klasa IV h – wych. S. Kołodziejczyk
 M. Stankiewicz – 5,4
 K. Żbikowska – 5,2
 A. Koss – 5,1
 A. Jankowska – 5,0
 A. Ziniewicz – 5,0
klasa V b – wych. I. Gulewicz
 M. Winnicka – 5,1
 A. Szywnska – 5,1
klasa V c – wych. D. Kaiser
 M. Wróblewski – 5,1
 D. Arendt – 5,0
klasa V d – wych. T. Babul
 K. Kęsik – 5,1
 M. Powalowska – 5,1
 M. Deska – 5,1
klasa V f – wych. E. Chaciej
 P. Bielska – 5,1
klasa V g – wych. I. Wójcik-Kotłowska
 M. Wieczór – 5,3
 M. Mrozevska – 5,0
klasa V h – wych. B. Małek-Pokusa
 M. Wysocki – 5,4
 M. Bzdel – 5,1
 I. Kordowska – 5,1
klasa IV a – wych. A. Skarbek
 M. Żulpo – 5,1
klasa VI b – wych. M. Chomiczewska
 R. Łapigrowski – 5,2
klasa VI c – wych. D. Zielke
 M. Chmaj – 5,3
 M. Wojciechowska – 5,1
klasa VI e – wych. J. Kapczuk
 A. Fiedorowicz – 5,1
 M. Iwandowski – 5,0
 L. Klich – 5,0
klasa VI f – wych. D. Leciejewska
 M. Odrowąż-Piramowicz – 5,3
 K. Karnacewicz – 5,0
 M. Markowski – 5,0
 M. Widz – 5,0
 P. Woźniak – 5,0
klasa VI g – wych. E. Ozmian
 M. Czarkowska – 5,4
 ■ **Szkoła Podstawowa nr 3 w Łęborku**
klasa IV a, wych. M. Wojciechowicz
 Viola Trojan – 5,12
 Mateusz Mikołajczak – 5,12
 Aleksandra Korpysa – 5,0
 Joanna Okuniewska – 5,0
 Natalia Zmysłowska – 4,89
 Maksymilian Puchtel – 4,78
 Paweł Bigus – 4,78
klasa IV b, wych. B. Loda
 Gracjan Stenka
 klasa IV c, wych. K. Stenka
 Magdalena Felsztgier – 4,9
 Natalia Józwickowska – 4,9
klasa IV d, wych. E. Makurat
 Paulina Polak – 4,89
 Alicja Żdanuk – 4,78
 Agata Zelmańska – 4,89
klasa IV e, wych. W. Ziętarska
 Weronika Kania – 4,78
 Joanna Spoczyńska – 5,33
 Monika Witkowska – 4,78
 klasa Va, wych. D. Libich
 Bartłomiej Baranowski – 4,89
 Michał Kantypowicz – 4,89
 Paweł Wróblewski – 4,89
klasa Vb, wych. A. Piekarczyk
 Jolanta Ziemann – 5,33
 Beata Gulczyńska – 5,11
 Mariola Hrycyk – 5,0
 Natalia Jeglińska – 5,0
 Aleksandra Modrzejewska – 4,88
 Bartosz Penk – 4,88
klasa VI b, wych. L. Polak
 Mariola Hrycyk – 5,12

Piotr Mielewicz – 5,12
 Bartłomiej Bodnarczuk – 4,75
klasa VI a, wych. Boczkowska
 Rafał Woźniak – 5,0
 Kamil Myszk – 4,75
 ■ **Szkoła Podstawowa w Szczepurze**
klasa I, wych. A. Ulenberg
 Mateusz Mówka
 Sabina Naczek
 Aleksandra Wicka
 Anna Widera
 Artur Antolak
klasa II, wych. Hanna Jakuowicz
 Jaku Dymowski
 Dominika Gierak
 Paulina Wilma
 Angelika Czerwińska
klasa III, wych. Krystyna Rajewicz
 Martyna Mikuła
 Klaudia Długowska
 Agnieszka Kasprzyk
klasa IV, wych. Bogumiła Trunk
 Patrycja Półtorak – 4,9
 Patrycja G (recka) – 4,8
 Monika Radzewicz – 4,8
klasa V, wych. Witold Krużycki
 Natalia Szymichowska – 5,11
klasa VI, wych. Bożena Kluska
 Dominika Kluska – 5,1
 Joanna Bienias – 5,1
 Agnieszka Gryckiewicz – 4,9
 ■ **Zespół Szkół Gospodarki Żywnościowej i Agrobiznesu**
klasa I a Technikum Ekonomicznego
 Joanna Ellwart – 4,76
klasa III b Liceum Ekonomiczne
 Marlena Słowi – 4,75
klasa Va Technikum Technologii
 Magdalena Tubacka – 4,7
klasa V Technikum Żywności i Gospodarstwa Domowego
 Hanna Jarmolowicz – 4,7
 Monika Stanicka – 4,7
 ■ **Gimnazjum Katolickie**
Klasa I
 Alicja Kujawska – 4,9
 Agnieszka Darznik – 4,5
 Alicja Zarach – 4,25
 Bartłomiej Warzecha – 4,25
klasa II
 Łukasz Jurak – 4,93
 Malwina Ciszewska – 4,92
 Betina Lund – 4,3
klasa III
 Marcin Frąckowiak – 4,15
 Emil Kropidłowski – 4,08
 Emil Warzecha – 4,08
 ■ **Katolickie Liceum Ogólnokształcące**
klasa I
 Krzysztof Lenard – 4,81
 Karolina Labuda – 4,06
 Justyna Owczarek – 4,0
klasa III
 Maria Soszler – 4,53
 Izabela Klamrowska – 4,21
 ■ **Zespół Szkół nr 3**
Szkoła Podstawowa nr 4
klasa IV a, wych. Tamara Stronowicz



Najlepsze wyniki w nauce w minionym semestrze uzyskała klasa V. Na zdj. z wych. brielą Król.

Fot. Bogumił Fąkiewicz

Laura Lis – 4,9
 Magdalena Jędzierska – 4,8
klasa IV b, wych. Alina Fegler-Kotkiewicz
 Marta Mielewicz – 5,0
 Agata Rakowska – 5,0
 Justyna Rybińska – 5,0
 Michał Dybowski – 4,9
 Paulina Łaga – 4,9
 Patrycja Maszota – 4,8
 Zuzanna Rakowska – 4,8
 Katarzyna Tarała – 4,8
klasa IV c, wych. Marlena Woźniak
 Alicja Zakolska – 5,2
 Aleksandra Ciszewska – 5,1
 Natalia Treder – 5,1
 Monika Dybowska – 5,0
 Patrycja Kłosowska – 5,0
 Dorota Stasiak – 5,0
 Monika Wasilewska – 4,9
 Kamila Hałas – 4,8
klasa IV d, wych. Beata Tomaszewska-Pirch
 Kamil Grzywacz – 5,6
 Michał Nawrocki – 5,6
 Mateusz Markiewicz – 5,4
 Damian Zagulak – 5,1
 Bartosz Haraszczuk – 5,1
 Adrian Myszkowski – 5,0
 Szymon Kasprzak – 4,9
 Paweł Szutenberg – 4,75
klasa Va, wych. Katarzyna Prokop
 Marta Soszler – 5,2
 Marcin Pluta – 5,1
 Karol Plotka – 4,9
 Artur Czapla – 4,9
klasa Vb, wych. Beata Frączek
 Urszula Mundzia – 5,2
 Karol Król – 5,0
 Sylwia Słota – 4,8
 Patryk świętek – 4,8

klasa Vc, wych. Anetta Cyłka
 Agnieszka Wacnik – 5,3
 Karol Walkusz – 5,2
 Cyntia Piotrowska – 5,1
 Mateusz Przybylski – 4,9
 Adrian Jakubczyk – 4,8
 Beata Wegner – 4,8
 Marta Zajac – 4,8
klasa Vd, wych. Karolina Kulewska
 Paulina Jelińska – 5,3
 Grzegorz Nagórski – 5,1
 Katarzyna Zonakowska – 5,0
 Mateusz Podlewski – 4,9
klasa VI a, wych. Donata Podlewski
 Marlena Naczek – 5,7
 Ewelina Czaja – 5,1
 Ewelina Dubicka – 5,1
 Ewelina Kędziora – 5,1
 Hanna Chrapkowska – 5,0
 Wojciech Wołoczniak – 5,0

Justyna Kozłowska – 4,8
klasa VI b, wych. Małgorzata Majdzińska
 Anna Nowak – 5,1
 Aneta Chrustowska – 5,0
 Łukasz Socki – 4,9
 Natalia Błaszczuk – 4,75
 Martyna Tomasz – 4,75
klasa VI c, wych. Ewa Ellwart
 Kacper Sikorski – 5,4
 Malwina Bielak – 5,1
 Marta Redzimska – 5,1
 Katarzyna Ziniewicz – 5,1
 Dominika Jędrzejewska – 5,0
 Anna Stępień – 4,75
klasa VI d, wych. Halina Andryskowska
 Paulina Bagińska – 5,75
 Patrycja Pietkiewicz – 4,9
 Tomasz Buniek – 4,75
 Paweł Ceregrzyn – 4,75

(aza)

Nie jestem kujonem



Fot. B. Fąkiewicz

Karolina Brodzik

Najlepsza uczennica Gimnazjum nr 2 w Zespole Szkół nr 2. Uczy się w klasie I b. Po pierwszym semestrze nauki uzyskała średnią ocen 5,4. Jej wychowawczynią jest Maria Michalowska. – Nigdy typowo nie kuję, uczyć się najpóźniej do godz. 18 – mówi gimnazjalistka. – Pierwszy tydzień ferii spędziłam w domu, w drugim byłam z rodzicami u swojej cioci w Dziadowie. Moją najlepszą koleżanką jest Natalia Wandtke, pozdrawiam ją.

Muzycy z talentem

Uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I st. w Łęborku zakończyli pierwszy semestr nauki koncertem najlepszych muzyków. Przy okazji Wojciech Siedlik, dyrektor szkoły, wyróżnił najlepszych podopiecznych placówki. Gratulacje otrzymało 40 z nich. – Specjalne wyróżnienie otrzymali uczniowie, którzy reprezentowali szkołę na różnych konkursach – mówi Siedlik. – Należą do nich: Agnieszka Łunicka, która z powodzeniem brała udział w IV konkursie skrzypcowym Polski północnej w Gdańsku. Ona też, razem z Aleksandrą Magnus, zajęła pierwsze miejsce w VII gdyńskim konkursie duetów fortepianowych „Dialogi Fortepianowe”. Wyróżnienie w tym konkursie zdobyły również Anna Mart i Sylwia Wójcik. Poza tym Ola jest laureatką III makroregionalnego konkursu pianistycznego szkół muzycznych I st. Wyróżnienie otrzymali młodzi muzycy, którzy mieli średnią 5,0 i większą. W klasie fortepianu, u nauczycielki Margarity Grigorian, najlepsi byli: Marta Fitowska, Aleksandra Łunicka, Anna Mart, Aleksandra Magnus, Sylwia Wójcik, Julita Zielińska i Łukasz Woźniakowski. W tej samej klasie, u nauczycielki Eleny Aleksiejuk, wyróżniono: Sandrę Arkit, Dagmarę Leśniak, Weronikę Potrykus i Grzegorza Sikorę. Również w tej klasie, u nauczycielki Marzeny Szczepańskiej, nagrodzono Karolinę Formelę. Zdolni akordeoniści, z klasy Marcina Wardulińskiego to: Grzegorz Bach, Natalia Belak, Jakub Chyliński, Robert Gaffka, Jacek Szponarski i Tomasz Zielonka. W klasie skrzypiec, u Małgorzaty Henclik, najlepsza była Anna Chylińska.

Nie tylko nauka



Małgorzata Ulenberg

W pierwszym semestrze uzyskała średnią ocen 5,28 i została najlepszą uczennicą Gimnazjum w Wicku. Interesuje się sportem, szczególnie skokami narciarskimi i językiem niemieckim. Jej wielką pasją jest też śpiew. Zajęła pierwsze miejsce w szkolnych konkursach: geograficznym, matematycznym i germanistycznym, kwalifikując się do ich etapów rejonowych.

– Po ukończeniu gimnazjum chciałam dostać się do Liceum Ogólnokształcącego nr 2 w Łęborku lub do Liceum Społecznego w Łebie – mówi Małgosia. – Moim marzeniem jest zostać dziennikarką. Chciałabym też na żywo zobaczyć konkurs skoków narciarskich. W wolnym czasie lubi spotykać się ze swoją sympatią.

Złote jubileusze łebian

Pół wieku razem

50

lat małżeństwa mają za sobą Irena i Gabriel Dąbrowscy z Łeby. Razem przeżyli chwile szczęścia i smutku, wychowali dwóch synów i cieszą się życiem. Pół wieku razem w związku małżeńskim przeżyli także Elżbieta i Karol Karzewicz z Łeby.

Irena Dąbrowska urodziła się w Gniewie. Jej rodzice przyjechali do Łeby w 1945 roku. Ona sama pozostała w Gniewie i tam ukończyła liceum. W 1949 przyjechała do Łeby na stałe. Swojego męża poznała w 1952 r. Służył wówczas w łebskiej jednostce Wojsk Ochrony Pogranicza. Gabriel urodził się na Kurpiach. Jego ojciec pracował w Sieniawie jako zarządca parku półksiążąt Czartoryskich. Księżę Burbon Czartoryski i hrabianka Maria Garabowska to rodzice chrzestni Gabriela. Stąd też wzięły się jego imiona. Gabriel, Gustaw, Marian. Pobrali się 24 stycznia 1953 roku w kościele pw. Najświętszej Maryi Panny w Łebie. W tym samym kościele świętowali 50-lecie swojego małżeństwa.

– Zaczynało się trudno, jak to po wojnie – wspomina Irena Dąbrowska. – Przez pierwsze 5 lat mieszkaliśmy z rodzicami, potem przenieśliśmy się do służbowego mieszkania na poddaszu. W 1979r. dostaliśmy działkę i wybudowaliśmy własny dom.

Mają 2 synów i 4 wnuków. – Trochę mi żal, że nie mam córki ani wnuczki – wyznaje jubilatka. – Zawsze chciałam mieć dziewczynkę, żeby chociaż zawiązać jej kordkę. Jednak jestem z wnuków jestem bardzo zadowolona. Dobrze się uczą i są dla mnie wielką pociechą.

Marzeniem pani Ireny jest wyjazd na wczasy z całą rodziną. Do tej pory jeszcze nigdy nie była na rodzinnym urlopie. Jak jednak zapowiada, w tym roku zrobi wszystko żeby zrealizować swoje marzenia.

Jak wspominają państwo Karzewiczowie, poznali się



Państwo Dąbrowscy planują w tym roku urlop z całą rodziną.

Fot. Tomasz Siebert



Złotym jubilatowi gratulacje i kwiaty wręczyła burmistrz Halina Klińska.

Fot. Tomasz Siebert

przez przypadek. Podczas pobytu w Marynarce Wojennej, pan Karol odbył rekordowo długą służbę na kompanii – trwała ona aż 14 dni. W nagrodę dowódca zabrał go do objazdowego kina do Wierzchucina.

– Akurat tak się stało, że siedzieliśmy obok siebie – opowiada małżonek. – Nawet nie pamiętam, jaki film był wyświetlany.

Pobrali się 4 września 1952r. w Wierzchucinie. Do Łeby przyjechali w 1955 roku i mieszkają tu do tej pory. Elżbieta pochodzi z Wierzchucina, a Karol z Żułowa pod Wilnem na Litwie. Pierwszy raz przyjechał do Łeby w 1948 roku na turnus Państwowego Centrum Wychowania Morskiego. Na stałe zamieszkał tu w 1955 r. Był rybakiem. Kiedy opuścił go siły, pracował na

ośrodku wypoczynkowym Koral jako konserwator. Jego żona również pracowała na ośrodkach wczasowych przez 15 lat. Potem zajmowała się tylko domem. Wspólnie wychowali 4 synów i 3 córki. Mają teraz 12 wnuków i – jak mówią – są szczęśliwi. Ich marzeniem jest tylko remont mieszkania, w którym mogliby spokojnie żyć.

(tes)

Najmłodsze pociechy



Syn Eugenii i Zenona Maklesów z Niebiedzina, ur. 04.01.2003 r., o godz. 14.20, 3320 g, 56 cm, SPS ZOZ w Lęborku.



Seweryn, syn Izabeli i Mirosława Hopa z Popowa, ur. 14.01.2003 r., o godz. 6.35, 3700 g, 57 cm, SPS ZOZ w Lęborku.



Aleksander, syn Moniki i Piotra Tesy z Mojusza, ur. 13.01.2003 r., o godz. 12.35, 3450 g, 56 cm, SPS ZOZ w Lęborku.



Córka Jolanty i Dariusza z Nieckowa, ur. 13.01.2003 r., o godz. 4.30, 3420 g, 57 cm, SPS ZOZ w Lęborku.



Nikola, córka Danuty i Ryszarda Waluszów z Nowej Wsi Lęborskiej, ur. 13.01.2003 r., o godz. 22.20, 2850 g, 55 cm, SPS ZOZ w Lęborku.



Przemek Formela, syn Justyny i Piotra z Lini, ur. 14.01.2003 r., o godz. 1.15, 3250 g, 56 cm, SPS ZOZ w Lęborku.

Fot. Anna Graczyk

**SPECJALISTYCZNY GABINET
PROTEZOWANIA SŁUCHU**

• **COREKTON** •

APARATY SŁUCHOWE

cyfrowe, klasyczne

Refundacja z kas chorych

Wysoka jakość

najlepszych światowych producentów

SŁUPSK, pl. Dąbrowskiego 6
codziennie w godz. 8.00-16.00

LĘBORK, ul. Okrzei 7/1

w każdy czwartek w godz. 12.00-15.00

BYTÓW, ul. Sikorskiego 30/8-10

w każdy wtorek w godz. 8.00-12.00

MIASTKO, ul. Długa 13

w każdy wtorek w godz. 14.00-16.00

UBEZPIECZENI - ZNIŻKA

Informacja telefoniczna codziennie w godz. 8.00-16.00, tel. (059) 840 24 35

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU!!!

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **W jaki dzień tygodnia przypadają w tym roku Walentynki?**



tel. (058) 686 13 13

■ Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadeślą odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **Kiedy kończą się zimowe ferie?** Na odpowiedzi czekamy do 7 marca 2003 r.

**HOTEL
LA SIESTA**

Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Infolinia: 0 800 15 00 26

Każdy prenumerator może zadzwonić do nas po poradę lub z reklamacją a także aby zamówić prenumeratę. Połączenie jest całkowicie bezpłatne. W godz. 7.30-15.30 od poniedziałku do piątku telefon odbierze pracownik Biura Prenumeraty, a w pozostałych godzinach można się nagrać zostawiając swój numer telefonu. Ewentualne zamówienia prenumeraty można również przysyłać listownie na adres: Biuro Prenumeraty Prasy Bałtyckiej, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk. Czekamy również na Państwa opinie i uwagi na temat prenumeraty.

Ogłaszaj się!



PRACA

zawsze we **wtorek** w **Dzienniku**

**Biura
Reklamy:**

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-506
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-530
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

SERCA DWA

■ Mam 21 lat. Chciałbym poznać dziewczynę, katoliczkę, która podobnie jak ja marzy o długich spacerach, niekończących się, wieczornych rozmowach i wspólnych zachodach słońca w letnie dni nad morzem. Odpiszę na każdy list.
sygn. 148

■ Mam 44 lata, 175 cm. Jestem rozwiedziona, raczej szczupła, wychowuję dwoje dzieci (syn jest pełnoletni). Mam wyższe wykształcenie i stałą pracę. Jestem spokojna, pogodna i wrażliwa. Lubię wycieczki, książki, taniec i słońce. Poznam pana ustabilizowanego, odpowiedzialnego, opiekuńczego, z poczuciem humoru. Panowie z ZK i karani wykluczeni.
sygn. 149

■ Wdowa, 62/166, szczupła, o miłej aparycji, bez zobowiązań, ceniąca szacunek i wzajemne zaufanie. Własne M, finansowo niezależna, z poczuciem humoru, zainteresowania wszechstronne, wykształcenie średnie. Poznam pana o takich samych walorach, w wieku 65-70 lat (powyżej 175 cm). Cel towarzyski, bez zobowiązań. Tel. mile widziany.
sygn. 150

■ Jestem kawalerem (38/168/74), który uwielbia romantyczne spacerowanie brzegiem morza. Jestem uczciwy, szczery, niezależny finansowo i mieszkaniowo. Poznam panią w celu towarzysko-matrimonialnym, z poczuciem humoru, o gorącym sercu. Proszę o listy ze zdjęciem.
sygn. 151

■ Jestem przystojnym kawalerem spod znaku Ryb. Mam 38 lat, 167 cm, wykształcenie zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy, pałę. Pragnę pokochać i poślubić panią lub matkę w wieku 30-40 lat, 150-160 cm, rencistkę, lekko puszystą. Stan cywilny obojętny. Samotny z okolic Czerska.
sygn. 152

■ Wdowa po 60, 160 cm, sprawna, zdrowa, w miarę zadbaną, pracowitą, zaradną, trzeźwo myślącą o życiu, z mieszkaniem. Trochę pałę, poza tym żadnych innych nałogów. Poznam pana w stosownym wieku, nienadużywającego alkoholu. Może to być znajomość towarzyska. Czytelniczka z Gdyni.
sygn. 153

■ Jeżeli jesteś w wieku do 70 lat, czujesz się samotny i chcesz to zmienić, jesteś odpowiedzialny i niezależny finansowo - napisz. Mam 55 lat, jestem wolną rencistką z własnym M-3, domatorką, bez nałogów.
sygn. 154

■ Rozwiedziona, 55/160/60, bez zobowiązań, niebogata, niestety pałę - pozna pana na wspólne życie we dwoje. Mile widziany pan z mieszkaniem, wiek bez znaczenia, liczy się dobre serce. Optymistka z Pomorza.
sygn. 155

■ Jestem 60-letnią wdową z własnym mieszkaniem. Poznam osoby w podobnym wieku, które są samotne i szukają przyjaciela, aby porozmawiać, wybrać się na spacer, wspólnie spędzać święta lub też razem zamieszkać.
sygn. 156

■ Mam 30 lat, 180 cm. Szukam drugiej połowy. Myślę, że znajdzie się jakaś uroczą duszę, która pomoże mi przejść przez ciężkie i nudne życie, które jak do tej pory prowadzę sam.
sygn. 157

■ 23-letni kawaler, wysoki, przystojny, bez zobowiązań i nałogów pozna dziewczynę w wieku 20-24 lat, uczciwą, wiewną, lubiącą i ceniącą domowe ognisko. Nie szukam przygód, lecz stałego związku. Foto mile widziane.
sygn. 158

■ Wolny mieszkaniec Kościerzyny, 28 lat, 173 cm, tolerancyjny, życzliwy. Pozna dziewczynę w wieku 20-30 lat, która nie szuka przygód i sponsora, dla której bardziej liczy się charakter niż wygląd. Proszę o zdjęcie i nr telefonu. Pani może mieć dziecko. Zdecydowany.
sygn. 159

■ Jestem młodym Lwem bez nałogów i kompleksów. Mam 20 lat, interesuję się sportem i muzyką. Poznam pannę bez zobowiązań, szczerą i miłą. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 160

■ Wdowa, 50 lat, średniego wzrostu, dosyć ładna, własne mieszkanie, pracująca zawodowo - pozna pana w wieku 50-55 lat, bez nałogu alkoholowego, z którym mogłaby przeżyć resztę życia.
sygn. 161

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: **Serca dwa**, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



NIE PRZEGAP

Do Baszty na wystawę

Dziś o godz. 15 w Baszcie Czarownic zostanie otwarta wystawa prac młodzieży biorącej udział w warsztatach artystycznych, które zorganizowała Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej.

Przez całe ferie młodzież ze szkół podstawowych i gimnazjów doskonaliła swoje umiejętności plastyczne pod okiem Edyty Król.

- Mieliliśmy do dyspozycji całą Basztę, a zajęcia były przeprowadzane w formie zabawy plastycznej. Młodzież próbowała swoich umiejętności w technikach graficznych, rysunkowych, konstrukcyjnych. Ponadto musiała umieścić swoją pracę w przestrzeni. To takie typowe działania na wyobraźnię. Z roku na rok obserwuję jak młodzież sobie coraz lepiej radzi, a przy okazji miło spędza wolny czas - twierdzi Edyta Król.

W warsztatach udział wzięło około 100 młodych artystów. W Baszcie poza ich pracami będą także prezentowane rysunki osób ze Środowiskowego Ośrodka Pomocy, które brały udział w warsztatach w Galerii. (ket)



W Baszcie zaprezentują swoje prace młodzi słupscy artyści.

Fot. APR-SAS

Dla całej rodziny

O godz. 18 w teatrze Rondo wystąpi Stajnia Pegaza z przedstawieniem „Siostry”

Dla dzieci

Państwowy Teatr Lalki „Tęcza” zaprasza o godz. 10 na spektakl „Tomcio Paluch”

Dla syna

W Młodzieżowym Centrum Kultury o godz. 13 rozpocznie się turniej gry w scrabble.

Dla córki

W Słupskim Ośrodku Kultury o godz. 10 rozpocznie się „Wielka afery Harry Pottera”

JAK SIĘ BAWICIE



Do biblioteki zapraszają nie tylko książki, ale także ciekawe zajęcia rozwijające wyobraźnię.

Fot. APR-SAS

KINA

Tytuł	Godzina	Cena
Milenium, Słupsk, ul. Stary Rynek, tel. 842 51 91 31 stycznia - 9 lutego Władca pierścieni - Dwie wieże	12.30, 16, 19.30	15, 12 zł
Rejs, Słupsk, ul. 3-go Maja 22, tel. 843 11 30 piątek, sobota (7, 8 lutego) Raport mniejszości	18	9 zł
Delfin, Ustka, ul. Marynarki Polskiej 87 piątek-niedziela (7-9 lutego) Luzacy	17	12 zł
Skok	19	12 zł
Uciecha, Człuchów, ul. Szczecińska 4, tel. 834 11 11 piątek-niedziela (7-9 lutego) Władcy ognia	18	10 zł
Albatros, Bytów, ul. Wojska Polskiego, tel. 822 23 09 piątek-niedziela (7-9 lutego) The ring	18	10 zł
Grażyna, Miastko piątek-niedziela 7-9 lutego) Atak pajęczów	19	10 zł

PROPOZYCJE
NA DZISIAJ

Słupsk

■ Basen - kryta pływalnia, ul. Szczecińska, czynny w godz. 6 - 20, wstęp od godz. 6 do 16 (30 min.) dla młodzieży szkolnej, studentów i dzieci - 2 zł, po godz. 16 wstęp (40 min.) - 8 zł.

■ Ferie w szkole. W szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych w godzinach 9 - 14 organizowane są zajęcia sportowe, świetlicowe, plastyczne.



Bal karnawałowy to dobry sposób na zakończenie ferii.

Fot. APR-SAS

■ Ferie w bibliotece. Oddział Dziecięcy Biblioteki Cetrnalnej przy ul. Grodzkiej 3 zaprasza od godz. 12 na zajęcia plastyczne, techniczne i spotkanie z baśniami.

■ Ferie w teatrze. Państwowy Teatr Lalki Tęcza zaprasza o godz. 10 na spektakl Tomcio Paluch. Wstęp 8 zł.

Rowy

■ Ludowy Uczniowski Klub Sportowy „Bałtyckie Rowy” zaprasza dziś na bal karnawałowy zatytułowany „Bajkowe postacie nagle ożyły”. Będą wybory Króla i Królowej balu oraz niespodzianki dla wszystkich dzieci.

Kępice

■ Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury zaprasza na podsumowanie ferii i Wielki Bal Przebieranców.

Łeba

■ Codziennie w MDK czynny jest salon gier planszowych w godz. 11.00-16.00, galeria sztuki współczesnej w Art-Cafe Absurd w godz. 16.00-21.00. Również codziennie od 9.00 do 13.00 czynna jest świetlica przy Szkole Podstawowej oraz pracownia plastyczna dla młodszych dzieci. Do dyspozycji dzieci i młodzieży jest sala gimnastyczna i hala sportowa.

Człuchów

■ Godz. 9.00-10.00 w Miejskim domu Kultury w Człuchowie odbywają się zajęcia w grupach (modelarskiej, plastyczno-technicznej, muzycznej, gier i zabaw), godz. 10.00-13.00 - Kulig z ogniskiem i wspólną zabawą
godz. 10.00-14.00 Świetlica Środowiskowa Środowiskowego Hufca Pracy w Człuchowie (budynek Centrum Kształcenia Ustawicznego), zajęcia plastyczne, manualne i sportowe dla dzieci i młodzieży, godz. 9.00-13.00 MDK - otwarta pracownia haftu, godz. 9.00-13.00 Szkoła Podstawowa - zajęcia artystyczne i plastyczno-techniczne (do godz. 12.00), godz. 9.00-15.00 Szkoła Podstawowa zajęcia sportowe, godz. 9.00-13.00 Gimnazjum - turniej badmintonu dziewcząt i chłopców klas gimnazjalnych, godz. 13.30, OSiR - turniej tenisa stołowego dla dzieci i młodzieży, godz. 17.00-20.00, MDK - dyskoteka dla młodzieży

TV VECTRA

Piątek 07.02

- „Obserwator” - serwis informacyjny
- „Moja Metamorfoza” - (14) - program rozrywkowy
- „Top 10 - głosuj” - zapowiedzi listy przebojów
- „Spotkania z poezją” - (8) - magazyn kulturalny

JESTEŚ
W POTRZEBIE

■ URZĘDY

Urząd Miasta, ul. Armii Krajowej 14, tel. 862 42 80 (czynny: poniedziałek i czwartek 8.00-16.00, wtorek, środa, piątek 7.30-15.30)

Urząd Powiatowy, ul. Czołgistów 5, tel. 862 48 00 (czynny: poniedziałek 8.00-16.00, wtorek-piątek 7.30-15.30)

Powiatowy Urząd Pracy, ul. Gdańska 36, tel. 862 37 28

Zakład Ubezpieczeń Społecznych, ul. Krzywoustego 15, tel. 863 13 48

Urząd Skarbowy, ul. Słupska 23, tel. 862 41 21

■ PRZYCHODNIE LEKARSKIE

Samodzielny Publiczny ZOZ, ul. Węgrzynowicza 13, rejestracja chorych, tel. 862 50 66
Przychodnia Rejonowa, ul. Zwycięstwa 12, tel. 862 24 53

Przychodnia Międzyzakładowa, Centrum Medyczne Stary Browar, al. Wolności 40, tel. 862 40 66.

Specjalistyczna Przychodnia Lekarska Mar-Vita, ul. Żeromskiego 9, tel. 863 13 80

■ Franciszkańska Stacja Opieki Caritas

„Hospicjum Domowe”

ul. Basztowa 8, tel. 863 31 58

czas pracy: pn.-pt. 8.30-14.00

■ Policja, ul. Toruńska 5, tel. 863 49 00

■ APTEKI

„Bluszczowa”, Czołgistów 33, tel. 862 17 05

„Pod Lwem”, pl. Pokoju 4, tel. 862 11 52

„Pod Wagą”, ul. Tczewska 6a, tel. 862 28 04

„Sit Saluti”, I Armii Wojska Polskiego 6, tel. 862 53 00

„Żywa”, ul. Węgrzynowicza, tel. 862 36 28

Przy Browarze”, al. Wolności 40, tel. 862 27 66

„Na Osiedlu”, ul. Olimpijczyków 11 tel. 863 15 87

■ INFORMACJE

Informacja PKP – tel. 862 93 96

Informacja PKS – tel. 862 19 72

Informacja o opłatach za usługi telef. 862 25 15

■ Taxi: Postój przy dworcu PKP, tel. 86-24-838; Postój przy placu Pokoju, tel. 86-22-824; Taxi-bus tel. 0 602 551 193, Taxi-bus 0-602357152; Taxi bagażowe, tel. 8624971

■ Straż Pożarna, tel. 8633366 lub 8633311

■ Straż Miejska, tel. 986

■ Biblioteka Pedagogiczna, ul. I Armii WP 31, tel. 86-21-070 (czynna: wypożyczalnia i czytelnia codziennie od 11.00-18.00, sob., niedz. – nieczynne, w pierwsze środy miesiąca dzień wewnętrzny biblioteki – nieczynna)

■ Pogrzebowe – „Hermes”, ul. Targowa, tel. 86-26-965;

Kostnica i Zakład Pogrzebowy Charon: ul. Słupska 7 f, tel. 862 45 63

„Znicz” ul. Węgrzynowicza 13, tel. 863-31-84 i 861-22-81

■ Pogotowia

noc doraźna – 86-33-000; Pomoc drogowa, Staromiejska 33, tel. 981

Ciepłownice 86-21-181

Energetyczne – 991

Gazowe – 992

Weterynaryjne, Pionierów 17, tel. 86-21-963

Wodno-kanalizacyjne, tel. 86-21-473

Pogotowie stomatologiczne Mardent 603 696 160 lub 863 43 43

■ Gdzie jeść

Pizzeria „Gowid” – pizza i inne dania, ul. Zwycięstwa 16, tel. 86-20-202

Telepizza McBar, ul. Staromiejska 21, tel. 862 43 04

Apis, ul. Staromiejska 19, tel. 862 56 55

Pub 1, ul. Staromiejska 29, tel. 862 11 83

Restauracja Frogs, ul. Staromiejska 1, tel. 862 22 27

Pizzeria il Peperone, ul. Staromiejska 15C/1, tel. 862 32 32

Bar Hogata, DH „Kupiec”, tel. 862 20 04

Restauracja „Ambrozja”

al. Wolności 48, tel. 862 28 89

■ Pływalnia miejska

czynna codziennie od 6 do 22, ul. Olimpijczyków 31, tel./fax 0-59 862 72 74, tel. 862 71 77

■ Czekają na sygnały

Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami, 0 609 105 044 (tel. czynny całą dobę). Dodatkowo można kontaktować się z lekarzami weterynarii i policjantami Komendy Polcji w Łęborku. Na Państwa sygnały czeka też Inspektorat Wojewódzki w Gdańsku (0-58 341 94 70), w poniedziałki, środy i piątki w godz. 11-15, a we wtorki i czwartki 13-17. Całą dobę można dzwonić pod numery tel.: 0 605 21 15 77 i 0 603 43 54 96.

Hotel i schronisko dla psów „Bajer” Małoszyce k. Łęborka, tel. 0 /503 784 107

■ Dyżury konsumenckie

Federacja Konsumentów prowadzi porady konsumenckie w każdy wtorek i piątek od godz. 15.30 do 16.30. Jej członkowie przyjmują w Urzędzie Miejskim, przy ul. Armii Krajowej 14, boks na parterze, tel. 8624280.

■ Kościół Zielonoświątkowy, ul. Młynarska 21, nabożeństwa – niedziela godz. 10.00

NASZ KONKURS

Skocz
po kredyt

Fot. Anna Graczyk

Partnerem naszego konkursu jest tym razem SKOK.

Torbę turystyczną, koszulkę, portfel i inne gadżety Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej im. Franciszka Stefczyka w Łęborku mają szansę wygrać czytelnicy, którzy wezmą udział w naszej zabawie. Wystarczy tylko, że poprawnie odpowiedzą na zadane dzisiaj pytanie.

– SKOK im. Franciszka Stefczyka wiezie prym wśród innych SKOK-ów we wdrażaniu nowych usług finansowych – mówi Krzysztof Cieślowski, kierownik Oddziału w Łęborku. – Jako pierwsza Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa wprowadziliśmy system indywidualnych kart członkowskich (kart IKM), które usprawniają obsługę członków. Jesteśmy także jedną z pierwszych kas, które na szeroką skalę wdrożyły karty kredytowe i karty bankomatowe. Posiadamy własną sieć bankomatów, jak również korzystamy z sieci bankomatów Euronetu – dodaje.

Nowością SKOK-u w pakiecie świadczonych usług jest SKOK-PRZELEW.

– We wrześniu b.r. uruchomiliśmy opcję, która pozwala na dokonanie opłat np. za mieszkanie, telefon, gaz w każdym oddziale naszej kasy – dodaje Cieślowski. Należy dodać, że opłata u nas jest niższa niż w bankach lub na poczcie. Nie wszystkie SKOK-i taką usługę świadczą.

Pierwsze pięć osób, które odpowiedzą na zadane dzisiaj pytanie oraz skorzystają w SKOK-u z dowolnej usługi otrzymają nagrody. Wystarczy, że z wyciętym kuponem i prawidłową odpowiedzią zgłoszą się do siedziby firmy, która mieści się przy ul. Staromiejskiej 23 w Łęborku. Poza tym, pierwsze 50 osób, które dokonają dzisiaj w SKOK-u jakiegokolwiek operacji, otrzymają bezpłatnie dziśszy egzemplarz „Dziennika Bałtyckiego”.

(agra)

KUPON

Wymień jedną z usług oferowanych przez SKOK

Odpowiedź

Imię i nazwisko

Adres

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

REKLAMA



SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA
OSZCZĘDNOŚCIOWO-
KREDYTOWA
im. Franciszka Stefczyka

o/ŁĘBORK
ul. Staromiejska 23
tel. 059 8633354, 8633224

Franciszek
Stefczyk

28801015/A/502

WARTO ZOBACZYĆ

■ Afirmacja natury



Fot. Anna Graczyk

Obrazy Walerego Piesina podobają się zwiedzającym.

– Obrazy Walerego Piesina podobają mi się bardzo, gdyż są ciepłe, nastrojowe i przyciągają wzrok pastelowymi barwami – mówi Zofia Szulc z Łęborka. – Chciałabym mieć jakiś jego obraz w domu.

Właśnie malarstwo Piesina tak jest postrzegane. On sam przyznaje się, że chce poprzez swoje obrazy zachęcić widza do postrzegania natury według jego recepty na życie, afirmującej je w pełni.

Chętnie maluje martwe natury, wnętrza domowe, kwiaty, krajobrazy. Spośród ostatnich jego prac, ubiegłorocznych, przyciągają oko płótna z różnymi ujęciami ogniska, wyjątkowo dynamiczne i swoiste anatomie liścia, m.in. „Jesienne słońce” i „Suche liście”.

30 obrazów tego młodego samorodnego białoruskiego artysty z Mińska można obejrzeć do połowy lutego w galerii Strome Schody w łęborskim muzeum w godzinach jego otwarcie. Bilety ulgowe 1,50 zł, normalne 3 zł. Katalog zatytułowany „Valera”, tak jak sygnuje malarz swoje obrazy, proponuje kasa muzeum.

(ip)

NIE PRZEGAP

■ Chleb w muzealiach



Fot. Iwona Ptasieńska

Młodzież podziwia budowlę z ciasta i przedmioty związane z piekarnictwem.

Dyrekcja łęborskiego muzeum przedłużyła do 10 lutego pobyt wystawy „Chleb w filatelistyce i muzealiach” z uwagi na jej dużą popularność. Otwiera ją dyplom mistrzowski z 1933 r. Konrada Bartoszewskiego z Nowego.

– Warto ją zobaczyć, bo druga taka okazja może się przódko nie zdarzyć – zaprasza Mariola Pruska, dyrektor muzeum. – Kilkanaście plansz z powiększeniami znaczków o tematyce piekarniczej przywiózł z Lauenburga za przyjaźniony z nami Herbert Peters.

Plansze opatrzone są tytułami, wskazującymi na zawartość tematyczną znaczków, a więc np.: Od siewu do żniw; Rodzaje zbóż; Przetwarzanie zbóż na mąkę; Chleb i pieczywo. Symbole rzemiosła piekarniczego; W piekarni; Chleb na obrazach; Wieczera; Motywy chleba w bajkach i literaturze.

W gablotach umieszczono pieczęcie piekarzy, stemple, prywatne znaczki, pocztówki z okresu międzywojennego, łyżki do tortu. Ekspozycję uzupełniają przedmioty, teraz już zabytkowe, a które do niedawna używane były do wyrobu i wypieku pieczywa.

(ip)

DYŻUR

■ Zaprasza mieszkańców

Danuta Mikołajczyk, przewodnicząca Rady Powiatu Łęborskiego, w każdy piątek od godz. 13.30 do 15.30 pełni dyżury. Mieszkańców zaprasza do pok. nr 11 w Starostwie Powiatowym przy ul. Czołgistów 5.

(r)

JESTEŚ
W POTRZEBIE

■ ŁĘBA

Urząd Miasta, ul. Kościuszk 90, tel. 86-61-513 (czynny: wtorek - czwartek 7.30-15.30, poniedziałek 8.00-16.00)

Biblioteka Miejska, ul. 11 Listopada 5, tel. 86-61-723 (czynna: poniedziałek - czwartek 12.00-19.00, piątek 8.00-19.00, sobota 10.00-14.00)

Miejski Dom Kultury, ul. 11 Listopada 5a, tel. 86-61-775

Urząd Pocztowy, Kościuszki 23, tel. 86-61-563, czynny: poniedziałek-piątek 8.00-18.00, sobota 9.00-11.00

Stacja benzynowa, Kościuszki 122, tel. 86-61-480 (czynna: w dni powszednie od 7.00-18.00, w niedzielę od 7.00-17.00)

Gabinety kontraktowe, ul. Kościelna 1, tel. 86-61-262

Biurowiec Promocji i it, ul. 11 Listopada 5a, tel. 866 25 65 lub 866 26 00

Apteka „Łebska”, ul. Kościuszki 35 a, tel. 866 17 00

Policja, ul. Kościuszki 106, tel. 86-61-600

Apteka „Słowińska”, ul. Kościuszki 70a, tel. 86-61-365

Straż Pożarna, tel. 86-61-222

Straż Graniczna, tel. 86-61-252

■ CEWICE

Urząd Gminy, ul. Witosa 16, tel. 86-11-495, (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30)

Ośrodek Zdrowia, os. 40-lecia PRL, tel. 86-11-395

Policja, ul. Witosa 23, tel. 86-11-450

Apteka „Fragaria”, os. 40-lecia 35, tel. 86-11-390

Straż Pożarna, tel. 86-11-423

Gminne Centrum Kultury, ul. Węgrzynowicza 16, tel. 86-11-490, (czynne codziennie: 8.00 - 21.00, w sobotę 13.00-21.00)

■ WICKO

Urząd Gminy, tel. 8611182

Ośrodek Zdrowia, tel. 8611185

Policja, tel. 8611107

Apteka Pod Agawą, tel. 8611114

Ośrodek Kultury, tel. 8611119

■ SŁUPSK

APTEKA (dyżur całodobowy) - Apteka „Przy Rynku” ul. Wileńska 15 tel. 842-28-44.

INF. PKP - tel. 842-81-10.

INF. PKS - tel. 842-42-56.

POGRZEBOWE - „Hades” ul. Kopernika 15, tel. 842-98-91; „Hermes” ul.

Tuwima 3, tel. 842-84-95; „Kalla” ul.

Armii Krajowej 15, tel. 842-81-96.

POGOTOWIE RATUNKOWE - tel. 842-36-11.

POLICJA - al. 3 Maja 1, tel. 842-44-73; ul. Reymonta 7, tel. 842-60-01.

STRAŻ POŻARNA - ul. Młyńska 2, tel. 842-40-01.

SZPITAL - Szpital Wojewódzki ul. Obr. Wybrzeża 4, tel. 842-84-71 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Szpital Wojewódzki ul. Kopernika 842-84-81 (odwiedziny: codziennie 14.00 - 16.00); Specjalistyczny Psychiatryczny Zespół Opieki Zdrowotnej ul. Morcinka 20, tel. 842-27-84 (odwiedziny: codziennie 15.00 - 16.00).

URZĄD - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, Oddziały Zamiejscowe w Słupsku, ul. Wałowa 1, tel. 841-10-08 (czynny: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30); Starostwo Powiatowe, ul.

Szarych Szeregów 14, tel. 841-12-48 (czynne: poniedziałek - piątek 7.30 - 15.30).

WYSTAWY - Muzeum Pomorza Środkowego (Zamek Książąt Pomorskich, Młyn Zamkowy, Spichlerz Richtera) ul. Dominikańska 5, tel. 842-40-81 (czynne: środa - niedziela 10.00-16.00); Baszta Czarownic, ul. Francesco Nullo 13, tel. 841-26-21 (czynne: wtorek - niedziela 9.00-17.00);

„Codziennik” redaguje
Aleksandra Stasiak-Tutak
tel. 863-40-64

Echo Ziemi Łębarskiej

Kupon

Z jakiego państwa przywędrowało
do nas święto św. Walentego?

Imię i nazwisko

Adres

Numer telefonu

Zgadzam się na przetwarzanie oraz publikację moich danych osobowych
zawartych na niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych oso-
bowych z dnia 29.08.1997 r.

Podpis

NASZ KONKURS

Święto zakochanych

Początki Walentynek na świecie sięgają średniowiecza. W Polsce święto to obchodzi się zaledwie od kilku lat. Jest lubiane zarówno przez tych młodych, jak i starszych mieszkańców. Poprzednikiem Walentynek w Polsce były Kupały, w czasie których panny na wydaniu stosowały magiczne sztuczki i sposoby, by zwrócić na siebie uwagę kawalerów.

By umilić to święto naszym czytelnikom redakcja „Dziennika Bałtyckiego” wspólnie z łębarskim barem Apis proponuje zakochanym konkurs walentynkowy. Wystarczy jedynie odpowiedzieć na pytanie znajdujące się na kuponie konkursowym i do 12 lutego dostarczyć go do redakcji „Dziennika” mieszczącej się w Starym Browarze przy Al. Wolności 40. Spośród dostarczonych kuponów wylosujemy dwa, których posiadacze zaproszeni zostaną na dwuosobowe kolacje w barze Apis. Romantyczny nastrój kolacji uwieczni nasz fotoreporter, a zrobione przez niego zdjęcia zakochanych par będzie można zobaczyć na łamach „Echa Ziemi Łębarskiej” 21 lutego.



Romantyczna kolacja odbędzie się w barze Apis. Na zdjęciu Zofia Bednarczuk, współwłaścicielka lokalu.

Fot. Anna Graczyk

Dodatkowo dla wszystkich par, które 14 lutego w godzinach od 11 do 18 przyjdą do Zakładu Fotograficznego Wifot przy ulicy Orzeszkowej

z aktualnym wydaniem „Echa Ziemi Łębarskiej” wykonane zostanie darmowe zdjęcie.

(aza)

W SKRÓCIE

■ Zaproszenie
na casting

ŁĘBORK. Agencja Promocyjno-Castingowa „Castfilm” zaprasza na casting młodzież, dzieci i dorosłych. Casting odbędzie się w dniach 15 i 16 lutego w Karczmie Rycerskiej w Łęborku. Agencja będzie poszukiwała ciekawych twarzą do pracy w reklamie, filmie, reality show, teledyskach czy programach telewizyjnych. Gośćmi specjalnymi będą uczestnicy programu „Big Brother”. Agnieszka Lorek i Irek Grzegorzczak, a także Magdalena Rzemek z programu „Szansa na sukces” i „Idol”.

(aza)

■ Najtańszy
klimat

ŁĘBA. Najniższymi opłatami klimatycznymi z pośród wszystkich miejscowości nadmorskich poczyścić się może Łeba. – Zatwierdzona na styczniowej sesji rady miasta opłata klimatyczna wynosi 1,30 zł za dobę w sezonie letnim oraz 60 gr za dobę przez pozostałą część roku – informuje Jan Kuźownik, przewodniczący Rady Miasta. – Planowane wpływy z opłat klimatycznych w tym roku mają wynieść 350 tys. zł. Suma ta stanowi 3,5 procent całości rocznego budżetu miasta. Radni Łeby doszli do wniosku, że w interesie miasta leży to, aby opłaty były jak najniższe i tym samym przyciągały jak najwięcej turystów.

(jim)

REKLAMA

Kol. EWIE i DANIELOWI FIGACZ
wyraża głębokiego współczucia z powodu śmierci

MATKI i TEŚCIOWEJ

składają
Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy Banku Spółdzielczego w Łębie.

PRACA

ZATRUDNIĘ

BUDOWLANCÓW, czterech panów do pomocy przy remoncie domu, 0049 178-203-6659**CHAŁUPNICTWO** 0692/753-408.**GŁÓWNEGO Księgowego** oraz **kierownika sali** zatrudni Hotel „Niedziadek” Wymagania: doświadczenie, kierunkowe wykształcenie, znajomość obsługi komputera, pełna dyspozycyjność, własny samochód mile widziany. Telefon 058/345-08-22 w godz. 9.00-17.00**KONSULTANTKI** Avon- Karluzy, Kościerzyna, Żukowo- pilnie poszukuję. Wiadomość: 681-83-03, 0506/117-435**MONTERÓW** wykładowców obiektowych, mile widziana znajomość języka angielskiego. Tel. (058) 778-26-10**SPRZEDAWCÓW** pasz poszukuję, 058/681-53-40**SZWACZKI** do szwalni Debrzno, Miodowa 4a, tel. 0606-107-302**ABSOLWENTKĘ** Technikum Gastronomicznego, pannę bezdzietną (19-25 lat) zdolną, pracowitą, lubiącą swój zawód, atrakcyjną i wierzącą poszukuję do polskiej restauracji na korzystnych warunkach. Oferty ze zdjęciem Targ Drzewny 9/11 80-894 Gdańsk z numerem 12333744**AGENT** Celny. Kurs. Licencja państwowa. Superpraca! „Advice” 022/825-85-49, www.advice.waw.pl**MŁODYCH** bezrobotnych, praca stała, 10 zł/godzinę. 058/623-54-59**PILNIE** zlecimy naklejanie naklejek na długopisy: 0504/37-52-00**PRACOWALEŚ:** Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63**PRACOWNIKÓW** do hurtowni: 20 osób- 1.200,- miesięcznie, 15-1.500,-; 10- 1.800,-; 5- 2.500,-. 058/664-07-97**USTKA** – szukam opiekunki do dziecka 2 – letniego, wiek opiekunki do 35 lat, nie paląca z Ustki, tel. 059/814-70-36 dzwonić po godz. 18

25 letnia miła uczciwa pracownica 0/607-209-199

48 letnia dobrze gotująca opodjejmie prace w kuchni lub gosposi domowej 0/691-888-239

KAFELKARZ – hydraulika, malowanie, szpachlowanie, płyty gipsowe, ocieplanie budynków, remonty, szybko, solidnie, (0503) 95-38-90**KIEROWCA** B, C, E, dyspozycyjny, świadectwo kwalifikacji z praktyką, Słupsk, tel. 0693/801-645 lub 059/843-88-04**LAT** 29 średnie wykształcenie podstawy księgowości komputer III gr i IV 0-503-678-065**MALARZ** 22-letni, dyspozycyjny, solidny- malowanie, cokołowanie, 0504-984-496**MONTER** lekkich konstrukcji stalowych, własna działalność, dyspozycyjny, (058) 672-53-84**POMOC** kuchenna 48 letnia dyspozycyjna lub pomoc domowa 691-888-239**SPAWACZ** ślusarz mechanikurządzeń maszyn przemysłowych 0/603-059-991**TECHNIK** ekonomista 26 lat prawo jazdy kat B 0/604-375-898**TECHNIK** przetwórstwa rybnego, każda praca w branży spożywczej, (058) 672-53-84**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem lub zajmę sprzątaniem domu 0-59 86-31-534**CIEŚIA** stolarz monter płyt karton-gipsowych malowanie 0-59 862-16-92**Roboty** wykończeniowe i ogólnobudowlane solidnie 0/691-656-160**SPRZĄTANIE** domu mieszkania pranie prasowanie gotowanie ks zdrowia aktualna 0-59 863-10-79**STUDENT** politologii tech. technologii żywności staż w sklepie odzieżowym 0/692-834-556**UCZCIWY,** 29- letni, średnie, solidny, bez nałogów- poszukuje pracy, 0604/282-305

Zaopekuję się dzieckiem lub dziećmi u siebie w domu dobre warunki 0/691-888-239

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BAGAZNIK do Fiata 126p prawie nowy za potowę cenę 0-59 8621-742**BARKOWÓZ** na kołach 0-691-179-341**FIAT** 126 p, 1985 r., stan bardzo dobry, cena 1000 zł, tel. 058/684-23-82**FIAT** 126 p, 1994 r., niebieski, stan dobry, tel. 0604/367-119**FIAT** 126 p, 1997 r., przebieg 55.000 km, cena 3.500 zł, niebieski, tel. 0604/367-119**FIAT** 126 p, SLX, 1999/00 r., pierwszy właściciel, tel. 059/843-65-90 lub 0608/181-164**FORD** Escort, 1.6 D, 1986 r., niebieski, stan bdb, 3600 zł, (059) 832-30-54**FORD** Mondeo 1.8, 1999, kombi, homologacja, AF, AA, ES, I, R, klimatyzacja, srebrny metalik, przebieg 150.000 km, serwisowany, kupiony w salonie, stan idealny, po remoncie, dokumentacja, 29.000 zł, 0601/55-12-93**FORD** Orion 1.8 D, 1992, stan bdb, cena do uzgodnienia, 0-505-538-658**FSO** 125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058) 305-33-25, do 15.00, (0502) 194-283**LIAS** skrzyniowy, po remoncie, cena do uzgodnienia, 058/681-91-49, 0604-59-83-38**MASKA** do opła Corsa rok 1996 130zł 0-59 8622-632**MERCEDES** 115 w całości lub na części lub zamienię na Żuka na gaz, 0-691-388-000**MERCEDES** 210 Avangarde, okular, 2.3, 1996 XII, pełne wyposażenie, 64.000 zł, 0601/66-20-95, 058/562-00-78**OPEL** Vectra, 1.8, 1990 r., cena 11.000 zł, platynowy metalik, wyposażony, zachowany, stan bdb, dokumentacja, tel. 052/397-80-76**OPEL** Vectra B, 1.6 16V, 96 r., 145 tys. km, 25 000 zł, srebrny, AS, BS, CZ, EL, ES, ABS, instal. ggaz., 058/349-68-46**OPONY** 4 Radial 155x80x13 mały przebieg niska cena 0-59 8621-742**PEUGEOT** J5 2.5 D, 6 osób, 86 r., czarny, stan bdb, 0692/691-190**PEUGEOT** J5 2.5 D, 6 osób, 86 r., czarny, stan bdb, 0692/691-190**PEUGEOT** J5 max, 6-osobowy, stan dobry, 0-505-068-550**POLONEZ** Caro, 1.5, 1992/93 r., benz./gaz, czerwony, stan bdb, AA, odciepnie zaplonu, 3600 zł, (059) 832-30-54**Silnik** 2LB na wielopok instalacja gazową z papierami 0-59 861-55-46**TOYOTA** Avenis, 1.8, 98 r., 105 tys. km, 34 900 zł, niebieski, AA, EL, ES, CS, ABS, WS, 4x airbag, 0600/262-916**VW** Golf 1.6, 2001, klimatronic, homologacja, 41 810 netto, 0-602-192-074**ARO** 96r 4x4 benzyna, garaż, cena 7500zł 0-608-411-749**CHIP** do „TDI, CDI itp. dostawczych, wzrost mocy 25 procent, (058) 782-34-35**CHIP** do tuningu TDI, CDI, itp., turbodiesel, wzrost mocy 25%, tel. 058/782-34-35**CZĘŚCI-** Opel, tylni most, rozrusznik, skrzynia biegów, gaźnik, zapłon, 0691-890-167**CZĘŚCI** do Fiata Cinquecento 700, tania, 0608/512-592**FIAT** 126p 650i! 90 rocznik bdb AA S ciemne szyby 16000zł 0506-844-620**FIAT** Ritmo rok 1986 poj. 1.5 1100zł 0-506-557-457**GOLF** I rok 82 3-drzwiowy czerwony 1.1 benz stan bdb 3500zł 0/506-844-620**MAGNETYZER** samochodowy, zmniejszenie zużycia paliwa 13%, wzrost mocy, nowy, tel. 058/782-34-35**MAGNETYZERY** samochodowe, zmniejszenie zużycia paliwa 13 procent, wzrost mocy, (058) 782-34-35**MZETZ-150** stan bardzo dobry plus części, silnik do jawnki po remoncie, cena 150 zł, 822-63-16**MZETZ** 150 89r. niebieski metalik ważny przegląd na chodzie 900zł 0-59 8116-698**NAGRZEWNICE** (2 szt.) do Żuka, Nysy, Busa, 70 zł szt., (058) 672-84-01**POLONEZ** Caro 1993/rok przebieg 85 tys białą pojemność 1.6 tania Łębork pline 0/503-30-40-30**POMPA** paliwa ogrzewania Sirocco typ 268 do auto busa 0-59 8624-539**PRZYCZEPKA** sam do rejestracji na podwoziu Forda 0-59 8612-051**PRZYCZEPKĘ** samochodową, zarejestrowaną, opłaconą, (058) 672-84-01

LUB

I 00- auta powypadkowe
0604-235-892I 000- auta rozbite,
0607-515-770I 000- powypadkowe,
rozbite, (058) 556-96-25,
0604-846-202I 00- auta
powypadkowe
e 0602-157-399I 00- auta powypadkowe
0604-412-810**DAEWOO**, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73**FIAT** Punto, Brava, Siena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49**MOTOCYKL** stary do 1952r może być kompletny lub złom 0/603-183-605**OPEL** Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0505/037-647, 058/56-139-14**POLONEZ** od 1992, chętnie z gazem, 058/56-111-72, 0691/76-10-79**RENAULT** 19, Megane, Clio, Laguna lub inne, 0505/037-647, 058/56-139-14**SKODA** Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inne, 0694/63-10-49, 058/56-139-14**SKODA** Felicia lub Opel Astra, Corsa, 058/56-139-78, 0501/675-382III 0.0.0.1!!! do 5 tys.,
powypadkowe,
0602-62-99-11III 0.0.0.1!!! do 5 tys., rozbite,
skorodowane, 058/675-67-77III 0.0.0.1!!! od 5 do 10 tys.,
powypadkowe,
0602-62-99-11III 0.0.0.1!!! od 5 do 10 tys.,
rozbite, skorodowane, 058/675-67-77III 0.0.0.1!!! powyżej 10 tys.,
powypadkowe,
0602-62-99-11III 0.0.0.1!!! powyżej 10 tys.,
rozbite, skorodowane, 058/675-67-77**ABSOLUTNIE** kupimy każdy samochód- powypadkowy, cały, dobrze zapłacimy, 0691/025-138, 0609/081-959**AUTAI** Uszkodzone, Zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490**AUTAI** Zastępcze. Refundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672**JERZWAŁD** pojezierze ławskie dom 175 m kw. nowy, całoroczny, wysoki standard, działka 7100 m kw. linia brzegowa jeziora, 0694/904-333.**KWIDZYN** (osiedle bajkowe) dom jednorodzinny tel. 0691/686-462, 0501/823-402**ŁĘBORK**, dom, nowy, do wykończenia, podłogi CO, łazienki, 218 m kw., działka 560 m kw., (058) 665-04-76 po 20.00**ŁĘBORK**, mieszkanie 2 pok., 43 m kw., 862-74-82, 0600/839-580**ŁĘBORK**, mieszkanie 2 pok., 43 m kw., 862-74-82, 0600/839-580**ŁĘBORK** działki rolne blisko lasu tania Lubowidz 0-59 8612-563**ŁĘBORK** działka budowlana przy ul. Poznańskiej/0502-563-755**ŁĘBORK** działka budowlana przy ul. Poznańskiej/0502-563-755**CZŁUCHÓW**, 110 m kw., 4 pok., łazienka, kuchnia, łaras, garaż, CO, 10 arów, 120 000 zł, 0609/571-710**CZŁUCHÓW**, mieszkanie własnościowe 63 m kw., balkon, I p., 059/834-48-43**DĄBRÓWKA**, 15 km od Chojnic, budynek parterowy, 5 izb, pow. uz. 100 m kw., strych do adaptacji, zabudowania gospodarcze, całość 0.5 ha, (052) 397-36-56 wieczorem, (0504) 40-61-96**GDAŃSK** Jasień, 63 m kw., 170 tys. zł, komfortowe, glazura, podłogi Pergo, spokojna okolica, od zaraz, (0502) 213-024**GNIEWINO-** działka budowlana, 800 m, uzbrojona- prąd, woda, 0600-278-117, 0606-682-110**GNIEWINO-** działka budowlana 1100 m, uzbrojona, niedrogo, (058) 676-78-99**JAGATOWO**, 6 km od Pruszcza, działki budowlane, różne wielkości, cisza, las, 20 zł, m kw., możliwość podłączenia wody, prądu, telefonu, (0503) 95-38-90**MERMET** k/Ocypła, letniskowy, murowany, całoroczny, parterowy, atrakcyjnie położony, 120 000 zł (dopuszczalne 2 raty) 0502-828-841**PELPLIN**, dom jednorodzinny, działki budowlane, uzbrojone, 058/53-615-14**REDA-** 48 m, 2- pokojowe, II p., całkowicie wykończone- komfortowo, (058) 672-18-84**SIEMIOWICE-** Przeryte, mieszkanie 85 m kw., parkiet, CO, pomieszczenia gospodarcze, ogród, (058) 665-04-76 po 20.00**ŚLUPSK**, 1,7 ha, graniczy z ulicą, 0692-360-157**ŚLUPSK** – działka 17 tys. m kw., graniczy z ulicą, tel. 0692-360-157**ŚLUPSK** – dom z częścią handlową – usługową, powierzchnia zabudowy 400 m kw, cena 500 zł za 1 m kw, do negocjacji, tel. 059/843-88-13**ŚLUPSK** – działka 17 tys. m kw., graniczy z ulicą, tel. 0692-360-157**ŚLUPSK** – działka 17 tys. m kw., graniczy z ulicą, tel. 0692-360-157**ŚLUPSK** – działka 17 tys. m kw., graniczy z ulicą, tel. 0692-360-157

ŚLUPSK – kurnik z przyległym do niego polem (2 ha), tel. 059/810-51-68

STARKOWO gm. Trzebiełino mieszkanie, (059) 822-52-32

STAROGARD Gd., dom w stanie surowym- styl dworek, działka 957, możliwość powiększenia działka do 2400 m kw., 0602/300-689, 56-12-014 po 20.00

STAROGARD Gd., ul. Poziomkowa, działka budowlana, 1077 m kw., 0691/578-753

STRASZYN, 12 km od centrum Gdańska, działki budowlane, atrakcyjna lokalizacja, tanio, (0501) 53-62-23

SUCHY Dąb, działki rzemieślniczo-budowlane, różnej wielkości, prąd, woda, telefon obok, (058) 682-86-45

TCZEW Czyżkowo, mieszkanie 2-pokojowe, IV/IV, w dobrym stanie 058/531-23-89

TCZEW Suchostrzygi mieszkanie 72,4 mkw, II/IV, 059/533-84-34

TCZEW Śródmieście II, 52 mkw, 3 pokoje, parter/IV, bardzo ładne, po remoncie, 85.000 zł (może być garaż) 052-828-841

WEJHEROWO kawalerkę z balkonem, 27 m, atrakcyjną, nowe okna, (058) 672-28-77

WEJHEROWO mieszkanie 2-pokojowe, 38 m, IV p., 63.000,00 zł, (058) 677-47-19

WEJHEROWO mieszkanie 3-pokojowe, 53 m, II p., zadbane, 5-463-578

WEJHEROWO mieszkanie 3-pokojowe, 53 m, II p., zadbane, 0605-463-578

WEJHEROWO pół domu, komfortowe, 180, salon- 50, garaż, raty, 185.000,- (058) 672-00-68

10 arów, 110 m kw., 4 pokoje, kuchnia, taras, garaż, łazienka, CO, 140 tys. zł, Człuchów, (059) 833-47-10

110 m kw., 4 pok., łazienka, kuchnia, taras, garaż, CO, 10 arów, 120 000 zł, Człuchów, 0609/571-710

DOCHODOWY sklep spożywczy w dogodnym punkcie Lęborka lub inne propozycje. 501-642-437

DZIAŁKA rolna 1,12 ha, w Lęborku, 5 zł m kw., (059) 861-21-34

ŁOSK przyczepa ekonomiczna 2x3 m, lokalizacja Lębork, przyłącza- woda, kanał., prąd, 0504/953-723

LĘBORK – Leśnice budynek 300 m kw 0/607-202-073

LĘBORK 1/2 domu lub zamienię na mieszkanie 0/606-683-039 Poraj

LĘBORK dom nowy piękny parterowy ogród 1000 m kw 0/602-620-399

LĘBORK dom piętrowy z garażem duży ogród 0-59 8621-412

LĘBORK dom ul. Moniuszki 0/501-925-924

LĘBORK dom wolnostojący 0/501-642-437

LĘBORK działka budowlana ul. Olimpijczyków na przeciw poczty funkcja usługowo-mieszkalna 0/602-709-471

LĘBORK działka Łeba-Nowećin z prawem do zabudowy uzbrojona ogrodzona ładne położenie 0-59 861-11-95

LĘBORK garaż przy ul. Czolgistów 18 prąd kanał 0/609-524-753

LĘBORK Janowice kier. Łeba mieszkanie bezczynszowe 45 m kw I piętro garaż+działka 0/607-769-057 cena 42 tyś

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe 862-58-91

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe w nowym bloku okna pcv 0-59 862-2442

LĘBORK mieszkanie 3 pokojowe 51 m kw parter balkon 0/601-357-091

LĘBORK mieszkanie 3 pokojowe w nowym bloku ul. Czolgistów ładnie wykończone 60 m kw 0/602-709-471 bardzo pnie

LĘBORK mieszkanie 67 m kw 2-pokojowe parter 0-59 862-5891

LĘBORK mieszkanie na IV piętrze ul. Czolgistów cena 65000zł 0-59 862-42-21

LĘBORK mieszkanie własnościowe spółdzielcze 51 m kw parter balkon 0-59 862-44-24

LĘBORK Nowa Wieś 260 m kw, działka 2000 m kw+garaż do wykończenia elewacja 265000zł w rozliczeniu mieszkanie 2-pokojowe 0/693-390-654

LĘBORK sklep targowisko miejskie 12 m kw 0/503-46-81-03

MIESZKANIE 2-pok., 43 m kw., Lębork, 862-74-82, 0600/839-580

ŚLUPSK kawalerka 20 m kw 0/606-229-178

MIASTKO-okołice, male gospodarstwo kupię- 0691-016-019

ŚLUPSK lub okolice, kupię mieszkanie do 30.000 zł, może być do remontu, tel. 0501/177-532

LĘBORK 2-pokojowe mieszkanie na I piętrze 0/501-925-924

ZIEMIA powyżej hektara w powiecie bytowskim kupię, 0-606-214-670

BORZYTUCHOM oddam w dzierżawę budynek o pow. 200 m kw, 821-18-04

BYTÓW lub okolice poszukuje lokalu o pow. od 200 do 300 m kw pod działalność gospodarczą, 0047-35-94-51-65

BYTÓW posiadam do wynajęcia lokal, pow. 54 m kw, centrum, 0-691-388-000

BYTÓW posiadam do wynajęcia lokal w centrum miasta, pow. 24 i 54 m kw, 0-691-388-000

BYTÓW posiadam do wynajęcia mieszkanie, osobne wejście, 0-502-878-869

BYTÓW wynajmę kawalerkę II piętro w nowym bloku blisko centrum 0-59 862-24-42

LĘBORK wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

BYTÓW wynajmę mieszkanie 49 m kw 0-59 86-31-633 0/605-608-675

DO wynajęcia dwa pokoje 43 m kw., w Lęborku, (059) 862-74-82, (0600) 83-95-80

LĘBORK 2-pokojowe I piętro ul. Kossaka wynajmę 0-59 8628-906

LĘBORK działka 3700 m kw zabudowana na kład działalność lub sprzedaż 0/59 862-86-09

LĘBORK garaż w centrum wynajmę 0/693-313-818

LĘBORK kawalerka na ul. Czolgistów wynajmę 0-59 8629-683 lub 0-59 8620-573

LĘBORK kawalerka ul. Czolgistów wynajmę 0-59 8629-683

LĘBORK lokal 30 m kw pomieszczenia socjalne 0-59 861-27-56

LĘBORK mieszkanie 2-pokojowe Centrum wynajmę 0/693-313-818

LĘBORK mieszkanie 3-pokoje do wynajęcia 0-59 8625-711 po 18-tej

LĘBORK mieszkanie 1/2 domu lub mieszkanie Cewice lub okolice możliwość dopłaty na urządzenie (adaptację) lokalu 0-59 8613-101

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

LĘBORK pokój do wynajęcia z dostępem do kuchni 0-59 8623-710

OKNA nowe drewniane z „Sokółki” 0-59 861-20-72

TAPICERKA skórzana kanapa, 2 fotele, brąz- 1900 zł, biała narożna, fotel, pufa- 2300 zł, 0504/953-723, 0504/615-212

ZAMRAŻARKA Polar, używana, polska, 4 szuflady, 200 zł, (058) 674-73-49

OBRAZY z Pomorza, www.hiazintus.com

ETERNIT niskofalisty, 40 płyt kupię, (059) 821-87-41

TURYSTYKA I SPORT

PROSIE pieczone 058/636-75-66

PUDELKI miniaturowe, srebrne, bez rodowodu, po rodowodowych rodzicach, (059) 822-50-56, 0-604-217-343

RATLERKI (058) 671-00-99

ROTTWEILERY rodowodowe 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

ZWIERZĘTA

KONIE

KLACZ 6-letnia Poraj gm. Wicko 0/692-735-716

KLACZ 9-letnia, zimno- Kwiśta, żrebną- sprzedam, (058) 678-11-34

KONIE, dwa ogiery, 2,5 roku- z rodowodem, 1,5 roku. Sprzedam. 058/582-94-35

MINISZNAUCERY 0501/537-043, (058) 623-13-60

PROSIE pieczone 058/636-75-66

PUDELKI miniaturowe, srebrne, bez rodowodu, po rodowodowych rodzicach, (059) 822-50-56, 0-604-217-343

RATLERKI (058) 671-00-99

ROTTWEILERY rodowodowe 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

HYDROMASAŻ sterowany komputerowo, tel. 059/810-31-69 lub 0691/984-832

W SKRÓCIE

Mistrzowie szachownicy



Podczas turnieju warcabowego w MDK.

Fot. Ireneusz Lejczak

ŁĘBORK. Feryjny turniej warcabowy zgromadził w miniony wtorek w Młodzieżowym Domu Kultury w Łęborku 17 zawodników i wielu kibiców. Rozgrywki trwały trzy godziny. Sędziował Marian Dybowski, emerytowany nauczyciel, były instruktor MDK, m.in. sekcji warcabowej.

I miejsce zajął Michał Szczypior z kl. IIa Gimnazjum nr 1, za co dostał aparat fotograficzny i dużego pluszowego misia na szczęście. Film video „W pustyni i w puszczy” przypadł za II miejsce Karolowi Płotce z kl. Va SP nr 4. Kamili Szantyr za zajęcie III miejsca wręczono „Kuchnię polską”, która to publikacja bardzo ucieszyła dziewczynkę, na co dzień uczennicę Ic Gimnazjum nr 2. IV miejsce przypadło Kasi Szantyr z Ic Gimnazjum nr 2, V – Marcie Zajac z kl. Vc SP nr 4, a VI – Gosi Konkol z IVa SP 5. Nagrody specjalne – zabawki dostali najmłodsi zawodnicy – Michał Antosz, lat 7 i Malwina Krakowiak, lat 9.

Organizatorzy zadbał o kanapki oraz o słodczyce dla uczestników turnieju.

(ip)

TENIS STOŁOWY

Walka o II ligę

Kolejną rundę spotkań o mistrzostwo II ligi mężczyzn w tenisie stołowym w miniony czwartek rozegrano w auli Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1. Rezerwy łębskiej Pogoni podejmowały Agro Kociewie Starogard Gdański. Mecz zakończył się wynikiem 8:2. Punkty dla naszego zespołu zdobyli: Damian Janczewski – 2,5, Marcin Janczewski – 2,5, Wojciech Potrykus – 1,5, Piotr Wąsik – 1,5.

– Cieszy kolejne zwycięstwo naszego zespołu, który broni się przed spadkiem – mówi Jacek Wityk, prezes sekcji tenisa stołowego LKS Pogoń. – O tak wysokim zwycięstwie naszej drużyny w tym meczu zadecydowała pierwsza seria gier pojedynczych. Po kolejnych grach podwójnych było już 6:0 i stało się jasne, że tego

meczu Pogoń już przegrać raczej nie może. Cieszy mnie bardzo powrót do formy Marcina Janczewskiego, który po kontuzji gra coraz lepiej, a także postawa weterana Wojciecha Potrykusa, który wspomaga młodych kolegów, jak tylko potrafi w walce o zachowanie ligowego bytu.

Niestety, w poprzednim meczu, jaki rozegrał drugi zespół na wyjeździe z Bomilą Włocławek, Pogoń nie miała tyle szczęścia, przegrywając 5:8. Punkty wtedy zdobyli: Marcin Janczewski – 2, Piotr Wąsik – 1,5, Damian Janczewski – 1, Sebastian Matusiak – 0,5.

– Przed sezonem głównym celem było utrzymanie się w lidze – dodaje Wityk. – Wydaje mi się, że przy pełnej mobilizacji wszystkich zawodników i pomocy doświadczanego Wojciecha Potrykusa jesteśmy w stanie to zrealizować. Szkoda by było, by tyle lat włożonej pracy



Młodzi zawodnicy starają się, jak mogą by zapewnić sobie w kolejnym sezonie miejsce w lidze.

Fot. Agnieszka Zielenka

poszło na marne. Nasz zespół to najmłodsza drużyna w lidze z ogromnymi perspektywami na przyszłość. I mamy nadzieję, że uda się wszystko, co sobie założyliśmy.

Przed drugoligowym zespołem bardzo ciężkie mecze. Już 15 lutego Pogoń rozegra kolejne ważne spotkanie o mistrzowskie punkty z Gwiazdą w Bydgoszczy.

(aza)

NASZ PLEBISCYT

Wybieramy sportowca powiatu

Kontynuujemy plebiscyt „Dziennika Bałtyckiego” pod nazwą „Sportowiec Powiatu Łębskiego 2002”. W każdy piątek publikujemy kupon plebiscytowy z miejscem na imię i nazwisko sportowca – kandydata do tytułu Sportowca Powiatu

Łębskiego 2002. Wypełnione kupony do 20 lutego 2003 roku należy dostarczyć (prześłać lub przynieść) do lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” w Łęborku przy al. Wolności 40. Wyniki plebiscytu opublikujemy 28 lutego 2003 roku na łamach

„Echa Ziemi Łębskiej”.

Spośród dostarczonych i wypełnionych kuponów plebiscytu komisja konkursowa wyłoni 10 Czytelników, którzy otrzymają upominki z logo „Dziennika Bałtyckiego”. Puchary dla zwycięzców ufunduje Starostwo Powiatowe, które objęło patronat nad konkursem, natomiast nagrody dla trzech najlepszych sportowców właściciel sklepu Adidas w Łęborku.

Dzisiaj prezentujemy kolejnego kandydata do tytułu

„Sportowca powiatu 2002”. Podajemy również wstępny ranking najlepszych pięciu sportowców, na których głosowaliście państwo w ciągu ostatnich tygodni.

I miejsce – Bartosz Niedbalka – 256 głosów

II miejsce – Malwina Itrich – 255

III miejsce – Adriana Bistran – 132

IV miejsce – Grażyna Kulikowska – 130

V miejsce – Krzysztof Lubin – 129

(aza)

Natalia Maszota podczas finału mistrzostw.

Fot. Agnieszka Zielenka

ŁĘBORK. Czwarte miejsce w ogólnej klasyfikacji oraz pierwsze w swoim roczniku zajęła 18-letnia Natalia Maszota w czasie Finału Indywidualnych Mistrzostw Polski Juniorów w Szachach, który odbył się w Krynicy Górskiej. Młoda, a zarazem utalentowana zawodniczka, zajmując IV miejsce zdobyła 7,5 pkt.

– Dużym sukcesem jest dla mnie zajęcie pierwszego miejsca w swoim roczniku – mówi Natalia. – Obecnie uczę się w Zespole Szkół Ekonomicznych, więc mam wiele nauki, którą muszę pogodzić z grą.

Wśród wielu sukcesów łębszczanka ma na swoim koncie m.in. mistrzostwo polski w szachach aktywnych.

(aza)

Piłkarze trzeci

IV-ligowa drużyna piłki nożnej Pogoń Łębork wywalczyła trzecie miejsce w czasie Halowego Turnieju Piłki Nożnej, który odbył się w Ustce. Do rozgrywek przystąpiło osiem drużyn: Olimpia Warszawa, LKS Czaniec, Darłowie Darłowo, Sokół Ostróda, Odra Kościan, Gryf Słupsk, Karol/Magda Tęplino oraz Łębska Pogoń.

– Mecze rozgrywane były systemem każdy z każdym – mówi trener Andrzej Brendler. – Trzy bramki dla naszego zespołu zdobył Jacek Szreder. Ogólnie jestem zadowolony z tego wyniku, ponieważ utwierdza mnie w przekonaniu że nadal możemy coś osiągnąć.

(aza)

Wyniki poszczególnych gier

Pogoń – LKS Czaniec	3:0
Pogoń – Olimpia Warszawa	3:0
Pogoń – Gryf Słupsk	2:0
Pogoń – Sokół Ostróda	1:0
Pogoń – Karol/Magda Tęplino	1:1
Pogoń – Odra Kościan	0:3
Pogoń – Darłowie Darłowo	0:1

REKLAMA

**BALEX METAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk
Oddział Słupsk
Oddział Tczew

ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **12,96 zł/m²** blacha płaska **10,82 zł/m²**

cena netto m² powierzchni kryjącej, VAT 7%

2042980/A/949

Producent

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki zetowe
Hale ZET
Profile zamknięte